

NÉPLEGYSÉG

SZERKESZTŐSÉG:

Prasso, Str. Argintarilor (Olivu-utca) 16. — Távfessző 17-53
Sepsiszentgyörgy, Szabadság-tér 10. sz. — Távb. 17
KEZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG.

POLITIKAI NAPILAP

Feladvány szerkesztő: KURKÓ GYÁRFÁS
Bejegyzve a brassói törvényszéken G. H. 1799/1944 szám alatt
Engedélyezett: Cenzura Militara az 1457/1944 X. 7. szám alatt

KIADÓHIVATAL:

Prasso, Pista Ch. Enescu (Részter) 2. sz. — Távfessző 22-69
Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut 5. szám. — Távfessző 17
ELŐFIZETÉSI-DÍJ EGY HONAPRA 5500 LEI

A jövődő magyarjai

Közvetlenül a választások előtt jelent meg a romániai magyar írók kiáltványa. A kiáltványt az írószövetség adta ki és a magyar írás valamennyi művelője ellátta aláírással. Ez az aláírás megerősítette azt a kötetet, amelyet a magyar író két esztendővel ezelőtt tett nevével: hogy minden erejével, idejével minden szépségével a feltörekvő széles tömegek mellé szegődik társul és harcol.

A véletlennek olykor jelképes jelentősége van. Ilyen jelképes véletlen számunkra most a magyar írók választási kiáltványa is, amely hűséget, munkát és odaadást fogad a Magyar Népi Szövetség iránt. Két esztendővel ezelőtt a Népi Egység megindulása idején a magyar írók, a magyar szellem képviselői és munkásai elhatározásukkal és nekilendülésükkel szintén valami ilyenfajta fogadalmat tettek.

Most, amikor a romániai magyar demokratia saját első megnyilatkozásának kétféle évfordulóját ünnepeljük, nem feledkezhetünk meg arról, hogy indulásánál a toll hivatott mesterei, a szellemi mernökei is ott álltak az első sorokban.

A kétféle évforduló ünnepi pillanataiban azért hangsúlyozzuk ezt olyan erősen, hogy a jövőre is tanulságot vonhassunk le belőle. A magyar szellemiség, a magyar értelmiségi réteg, mindazok, akiket a sors és a kedvező körülmények tudáshoz és értelmi felvilágosodáshoz juttattak, az elmúlt két esztendő alatt felfedezték a szövetséget költőit a nép legcélesebb rétegeivel. Ezt a szövetséget megerősítette az egyenjóságról vívott politikai harc, kitágította a tömegek életszínterének emeléséért folytatott szíves gazdasági küzdelem és szövetségből azonossággá fogja váltani az a fejlődés a haladó demokrácia felé, amelynek még csak kezdetén vagyunk.

Amint mondtam, az írók megnyilatkozása csak jelkép. Jele annak a hatalmas lelki fordulatnak, amely a magyarság értelmi munkával foglalkozó rétegeinek gondolatvilágában most beteljesedett. Ez a változás arról a nép felé fordította a könyvek világát most, tanig jobban ismerő embereket s megértette velük, hogy egyetlen sors és egyetlen jövő van számunkra s ez a széles néprétegek jövője a haladó demokráciában.

Ezzel a fordulattal egy lépéssel megint közelebb jutottunk ahhoz az egységes társadalomhoz, amelynek megvalósítását kezdettől fogva célunknak tűntük ki. Az eddig eltelt hónapok választási hajrájában már eléggé világos lett mindenki számára s a választások még hátralévő egy hónap még nyilvánvalóbbá teszi, hogy a romániai magyarság csupán egyetlen életformában élhet és virágozhatik és ez az életforma a népi egység. Lövéte, Karcfalva intó példáját nem szabad elfelejtenünk. A szövetségben egymást morosolyok fel, a népi egység megment mindnyájunkat a jövőnek.

A lapunk megindulásától eltelt két

esztendő még számos példával igazolja ezt a tételt. És ugyanakkor igazolja a lapunk hamlektán viselt nevét is. Két esztendővel ezelőtt, amikor annyi év elnyomásának sötétjege után végre a szabadság napfényének képrázatába léptünk, vezetői csománk a romániai magyarság egyetlen útja csak az egység lehet, de ez az egység nem a mult urai és hűbéri, felülre kényszerített szolgá-egysége, hanem a felszabadulást követő küzdő széles tömegek alulról és mindenkit magába ölelő megvalósuló népi egysége. Így lett aztán lapunk is Népi Egység.

Két esztendő elmúltával s egy újabb harcos esztendő megkezdésével sem valhatunk más eszméi, mint ezt a régi, de még nem kopottat. De most vezetői csománk egyuttal harci jelszóra is változott. Egy hónap múlva szabad választásokon mérni öszre erejét a haladó demokrácia és a magyarságot ismét hűberekbe kívánó reakció. E választások tüpróbáját nem tudjuk másképp megállami, csak ha egységesen és szilárdan nyilatkozunk meg a Magyar Népi Szövetségünk mellett az egyenlőség jelét viselő önálló magyar listán. Vajjon kell-e ezt még ma különöské-

ben magyarázni? Ez azt bizonyítja, hogy nem. Mindegyiken tisztában vagyunk ma már arról, mit jelent számunkra a demokratikus eszme győzelme s milyen nagyvívó sorost jelentene a reakció akár kedves katalonrajutása. De évfordulónk ünnepi hangulával meg kell erősítenünk ezt a tudást magunk és mindenki számára!

Mert mi tudjuk, hogy demokráciánk győzmi fog szövetségével, a román haladó demokráciával együtt. Tudjuk, hogy fejlődésünket barátai szívesen figyelik a demokrácia barátai, a Szovjet-szövetség. Tudjuk, hogy népünk igaz jövődjéje felé csupán az az egy út vezet.

Es ez, a jövődő magyarjai csak ezen az úton akarunk járni.

Mit jelentett a Szovjetszövetség gazdasági támogatása?

(Brassó) — Néhány napon belül román gazdasági küldöttség utazik Moszkvába, hogy megkezdje az új gazdasági egyezmény megkötésére a tárgyalásokat.

Mikor az elmúlt év április végén az első román gazdasági bizottság Moszkvába utazott, az ország elképzhetetlenül súlyos helyzetben volt. E nehéz helyzetben a román kormány a Szovjetszövetséghez fordult segítségért és

1945 május 8-án a hatalmas szomszédállam barátai segítőkesz-ségének eredményeképpen aláír-tak a román-szovjet kereskedelmi egyezményt. Alig néhány héttel az egyezmény aláírása után megérkeztek az első szovjet szállítmányok és ezzel elkezdődött az ország gazdasági összeomlása.

Ettől az időponttól kezdve mintegy 120 ezer tonna árut és nyersanyagot küldött a Szovjetszövetség Romániá-

nak. Mik voltak ezek a nyersanyagok?



Hivatalos szám adatok szerint 1945 május 8. és 1946 szeptember 30. között a román szövetszovjet kereskedelem 12 ezer tonna gyapotot, 927 tonna gyapjút és 300 tonna teveszort kap-tak a Szovjetszövetségből. Ezek a szállítmányok tették lehetővé, hogy a gyárak folytassák a termelést és a lakosság ruházati cikkeivel való el-látását.

Ami a fémipart illeti, hasonló a helyzet. Az egyezmény keretében Ro-mánia 56.658 tonna kokszt, 17.644 tonna szén, 6680 tonna üntődei nyersvasat, 21.503 tonna vas fél-gyártmányt, 995 tonna rezet, 975 tonna ónt, 827.3 tonna vasmángánt stb., 14 tonna atnimonit és kobaltot, 41 tonna azbesztet, 10,7 tonna csap-ágyat, 18 tonna csiszoló korongot ka-pott.

További ipari szükségleteket elég-tettek ki a Szovjetszövetségből ka-pott 200 kilogramm szita, amire a cel-lulozegységnek van szüksége, 20 ton-na foszfort a gyufagyártáshoz, 840 kg. villanyoshuzait, 740 kg. kánt, 175 kg. klorátot stb.

A nehéz közlekedési viszonyok megjavítását nagy mértékben elő-segítette az 1250 szovjet teher-gépkocsi, 292 tonna nyersgummit és 5180 kúlsó és belső kerék-gummi.

Mindezzel szemben Románia kö-lajtermékeket, faanyagot, koromfe-ket, cementet, kátránypapírt, ablak-üveget, szódát és pamutfonalat és vasznat szállított a Szovjetszövetség-nek.

Nem felejtkezhetünk meg végül a romániai gyárakban szovjet nyers-anyagból feldolgozott 5.991 tonna vaszonneműről, ami egyrészt lehető-vé tette a fonódák és szövődék fog-lalkoztatását, másrészt pedig a Szov-jetszövetségből behozott egyes áruk fedezésére szolgált.

Íme, rövid áttekintés arról, hogy a Szovjetszövetség miként nyújtott támogatást Romániának a legsúlyo-sabb időkben, amikor a munkanélkü-liség és a gazdasági élet teljes meg-bénulása fenyegette az országot.

Elhamvasztották a kivégzett német háborús főbűnösök holttesteit

(NÜRNBERG) — Göring öngyilkosságának felderítésére to-vább folytatja a nyomozást az az amerikai tisztekből álló bizottság, melynek jelentést kell majd tennie a négyhatalmi bizottságnak és a berlini szövetséges ellenőrző tanácsnak.

A tegnapi nap folyamán a börtön biztonsági őrséget hallgatták ki, valamint azt a tucat német fogházi munkást, akik érintkeztek Göringgel. Göring védője néhány nappal a halálos ítélet kimondása után elutazott Nürnbergből, felesége 10 nappal halála előtt találko-zott Göringgel utoljára.

Az angol sajtó részletesen foglalkozott Göring öngyilkosságá-nak körülményeivel. Több lap azt írja, hogy az öngyilkosság bizal-matlanságot keltett a felelős tényezők iránt és okot ad arra a megál-lapításra, hogy a biztonsági intézkedések nem voltak megfelelőek.

Annak kiderítésével, hogy hogyan került Göringhez mérge, megbízott nyomozó bizottság még eddig nem tett közze semmi je-lentést. Azt azonban kimondták Nürnbergben, hogy pillanatnyilag nem készülnek letartóztatásokra. A négyhatalmi bizottság parancsá-ra tegnap elhamvasztották a 11 kivégzett náci holttestét s hamvai-kat széjjel szórták.

A szovjet-barátság a béke, a nyugalom, a jólét záloga!

HIREK

Ha elveszni nem akar,
erre

szavaz a magyar!

— A brassói Arius közli, hogy október 20-án, vasárnap, a szovjet-román barátság napján délután 6 órai kezdettel műsoros táncestélyt rendez a Redut termében a szovjet harcosok tiszteletére.

— A Népvédelem brassómezei szervezte október 20-án, délután 4 órai kezdettel táncos teadélutánt rendez az Aro termében. A szervezet kéri: az érdeklődők minél nagyobb számban vegyék részt.

— **ÜZENNEK A HADIFOGLYOK.** Kíndo János üzeni Kíndo Györgynek Bedő községbe (Bihar megye), valamint Chisinevől a 1198-as légerből üzen egy névtelen fogoly Varga Mózesnek Székelykeresztúrra (Udvarhely megye). Mindketten eleiben vannak.

— **MEGINDULT A VASUT-FORGALOM ROMÁNIA ÉS JUGOSZLÁVIA KÖZÖTT.** A CFR és a jugoszláv államvasutak megegyezése értelmében október 10-én megindult a vasutforgalom Románia és Jugoszlávia között, személy, csomag és áruforgalom részére. A személy- és csomagforgalmat Zombolya, Nagylikinda, Stamura Oravica, Versee, Bázias és Belacrkva útvonalon bonyolítják le. Az utasszállításnál a román területen a román, a jugoszláv területen a jugoszláv vasúti törvényeket kell betartani.

— Előre a világűrbe! Londoni jelentés szerint a világűrutazás problémája egyre nagyobb helyet foglal el az angol japokban. Valamennyi újság többbászbos címmel számol be arról, hogy Londonban 50 fiatal tudós, az „Interplanetary Társaság” tagjai kidolgozzák a világűrutazás tervét. A fiatal tudósok szerint még a kétezredik év előtt eljutunk a naprendszer valamennyi égitestére.

— **Hat gazdaság égett le Nagyka leja községben.** Hatalmas tűz pusztított az elmúlt napokban a kolozsmezei Nagykalota községben. A tűz amelyet játszó gyermekek gondatlanságából okoztak, a szél segítségével hamarosan tovább terjedt és hat gazdaságot hamvasztott el. A fal lakossága és a bányahunyadi tűzoltók csak megfeszített munkával tudták eloltani a tüzet. A kár az eddigi megállapítások szerint meghaladja a 300 millió lejt.

— **Erlander az új svéd miniszterelnök.** Stockholm jelentés szerint nemrég elhunyt Hansson miniszterelnök kormányának közoktatásügyi minisztere, Erlander megbízást kapott Gusztáv királytól az új kormány megalakítására. Erlander előzőleg a svéd szocialista párt parlamenti csoportjának elnökévé választották meg.

— **ISKOLÁRA ZUHANT EGY HOLLAND REPÜLŐGÉP.** A hollandiai Apeldoorn városban egy katonai repülőgép az iskolára zuhant. Kétféle gyermek égett rebeket szenvedett, 17 másik pedig súlyosan megsebesült. Az első repülést végző fiatal pilóta meghalt. Edesanyja, aki látta a repülőgép lezuhását, szörnyethalt. A szerencsétlenségnek maga a pilóta volt az oka, aki a kapott utasítással ellentétben át akart repülni szülővárosa felett, hogy megcsodáltassa magát.

— A levegőbe röptetik a Siegfried-vonalat. A világhírhírű egyik nagy erődítménye, a Siegfried-ve-

nal, amely a Rajna mentén vonult végig a saarbrücki front vonaláig, a potsdami egyezmény értelmében eltűnt a föld színéről. A Maginot-vonal német ikerterületét most ugyanazok robbantják föl nap-nap után, akik annakidején építették. A nagyarányú robbantás során mindennap kazamaták repülnek a levegőbe. A robbantási munkák során nem kevesebb, mint 500 kiló dinamitra van szükség minden minden egyes bunker felrobbantásához. A hatalmas erejű robbantások hangját 50 kilométeres körzetben hallhatják az emberek.

— **Fémhulladékgyűjtés Udvarhelyen.** A székelyudvarhelyi ipari szakiskola a város területén lévő vas- és fémhulladékot összegyűjti és ipari célokra használja fel.

— **Szovjet tudósok a csillaghullást tanulmányozzák.** Az orosz tudósok már régebbi időtől foglalkoztatja a csillaghullás tüneményének magyarázata. 1933 október 9-én tanulmányozták először tudományosan a csillaghullást. Ezen a napon több száz meteor hullott alá. Az elkövetkezendő megfigyeléseket csillagászok és geofizikusok végzik majd. Nagyon érdekes eredményeket várnak a föld felső rétegeinek mibenlétével kapcsolatban, valamint az úgynevezett csillagsugárzás kérdésében. A kísérletek nagymagasságú hegyeken folynak.

— **Templomi hangverseny Székelyudvarhelyen.** Az elmúlt hét vasárnap délutánján a székelyudvarhelyi Ferencrendi barátok templomában a csiksomlyói kegytemplom vegyeskara Boros Valér karnagy-zenetanár vezénylese mellett jóiskerült művészi hangversenyt rendezett. A műsoron számos szólószám szerepelt. A bevételt a székelyudvarhelyi barátok templomában lévő orgona kijavítására fordítják.

— **Szolgálatos győztesek Brasso.** Szombaton: Domnariu, Szabadságár 18. és Lukacs, Vercs-utca 20. — Vasárnap: Giteanu, Hosszú-utca 1. és Scholtes, Katsin-utca 7.

MOZGÓK MÜSORA BRASSÓ

Aro: Válgunk el — Astra: Három sárkány (magyar). — Capitol: Az igád ákok (magyar). — Corso: Bűnös-e, vagy ártatlan? (szovjet). Lumina: Raffles, a frakós betörő — Redut: Senki gyermeke. — Scala: A gheriff bosszuja.

„ESSLINGEN” FAREDÖNYÖKET
legjobb minőségben készít

„Obloane”
REDÖNYÜZEM

BRASSÓ,
Str. Dr. Vasile Luca 102.
TELEFON: 15-70.

ASTRA MOZGÓ Brassó Országos
október 17-től, csütörtöntől **Premier!**

HUNYADI SANDOR

híres vigjátéka, filmre írta NOTI KÁROLY

HÁROM SÁRKÁNY

Főszereplők: LÁZAR MÁRIA és KÁBOS GYULA

Előadások 3 órától folyatolagosan.

Vasárnap 6.20 és 8.20 órákor lesznek az előadások a terem elfoglaltsága miatt

„SCHIEL TESTVÉREK”
GÉPGYÁR R. T.

Brasov

Táv. 1710, 1711, 1712.
Sürgöny: Schiel

Bucuresti

Str. Brezoianu Nr. 21
Táv. 5-79-75

Vas- és acélöntőde: Fémek és Esztergapadok. Gépek bányakülönböző ötvözetek.

Kovácsműhely: szabadon és formában kovácsolt alkatrészek

a legnagyobb sorozatokig. Kazánok, tartályok, vasszerkezetek.

Megmunkáló műhelyek.

Mozdony- és vagonosztály.

ipar részére. Alkatrészek és szerszámok a petroleumiipar részére. Víziturbínák. Közlelművek.

Malomgépek és teljes malomberendezések. Teljes kisberendezések növényolaj gyártására.

Diesel-motor alkatrészek.

Spirálfurók és menetvágó szerkezetek.

ARO MOZI BUKAREST
KÖVIRÁG

Leggrandiózusabb színes film-soda.
A Cannes-i nemzetközi filmnapok kitüntetése.

Magyar Testvér! Érted küzd a Népi Egység!

Ha Bukarestbe jön,

látogassa meg a főváros legszebb és legelegánsabb

ARIZONA D'Hiver Restaurant Muzichall

Strada Brezoianu 10.

Világhírű műsor, az élen: **GICA PET-ESCU** énekel, **Reininger** zenekar kísérelte meg.

Duo Körösi, szenzációs akrobata táncos,
Duo Utassy monden szám, **Suzana Popp**
és **Negedüs Magda** step táncok.

És más szórakoztató **VARIETÉ** számok.
Örök élménye marad, ha egy estéjét az **ARIZONA D'HIVERBEN** India eltölti.

A szovjet-barátság hetének megünneplése

Remek ajándékokkal fejezte ki háláját Brassó és a Székelyföld népe a Szovjetszövetség irányában

(Brassó) — A szovjet barátság hetét ebben az évben kivételes fénnnyel ülték meg szerte az országban. Ezekből az ünnepekből természetesen Brassó és a Székelyföld népe is teljes mértékben szívet a részét.

Egyedül Brassóban hét nagy üzem rendezett méltató előadásokat, amelyek felhívják, hogy mit jelent az országunk a hatalmas Szovjetszövetség baráti támogatása.

Valamennyi középiskolában előadásokon méltatják a szovjet barátság jelentőségét és a közhatalmokban is a hivatalfőnökök megemlékeztek a nagy jelentőségű emléknapról. Az ünnepek megrendezésében mindenütt hathatós segítséget nyújtott az Arhus a Szovjetszövetség és a Románia népi között való barátság ápolására alakult egyesület, amelynek sorában megtaláljuk mind a román, mind pedig az erdélyi magyar szellemi élet legkiválóbb képviselőit.

Csütörtök este az Arhus brassói előadótermében neves művészek bevonásával orosz zeneestet rendeztek, amelyen a város zenei közönségének szinte jama jelent meg, hogy a fejlett orosz zenei kultúra műtermekében gyönyörködjenek. A brassói hivatalos ünnepség napja vasárnap lesz. Reggel 9 órakor a görög keleti székesegyházban istentisztelet lesz a hivatalos személyek jelenlétében. Délután 10 órakor az Astra-teremben kerül sor a tulajdonképpeni ünnepségre, amelynek keretében Örmény államtitkár, az Arhus elnöke tart előadást. Ugyancsak üdvözlőtek hangzanak el a helyőrség, a Demokrata Pártok Tömbje a Magyar Népi Szövetség és a városvezetés részéről.

Dél 12 órakor a hatóságok és az egyesületi képviselői megkoszorúzzák a közteremben eltemetett szovjet hősi emlékművet. Délután 4 órai kezdettel a román és a szovjet katonák rendeznek előadást a Redut-teremben. Este 6 órakor táncestély zárja be az ünnepek sorozatát.

Ugyancsak vasárnap délután fél 4 órakor a volt Olympia-pályán érdekes labdarugóversenyt rendez a TP Ardealul és a Vörös Hadsereg helyi egységeinek csapatai között. Vasárnap délután az Arhus szakkörre rendez versenyt szimulánjátékokkal.

A szovjet barátság napja alkalmával az üzemek és szervezetek ajándékokat elküldenek fejezték ki hálájukat a Szovjetszövetség irányában.

Az ajándékok közül ki kívánunk kiemelni a Brassói Magyar Népi Szövetség által felajánlott három művészi kivitelű díszláng, a népi művészet egy-egy remeke. Az egyik faszobor tavaszi mezeit ábrázol, a második a tudománytjelképező két könyv egy kópnyával szintén fából készült faragva, míg a harmadik egy népi népi virágvasa.

Nem kevésbé remek a csikszeredei Arhus szervezet ajándéka: fából készült művészi kivitelű bronzszobor. Az Astra-gyár egy vasúti tartálykocsi és egy tehervozat kisinyített mását ajándékozta. Nem kevésbé szép a Schlei gepgyár ajándéka: a gyárban készülő falusi malomberendezés kisinyített mása. Az IAR reptőlgépgyár az IAR 80. mintájú reptőlgépész aluminium modelljeit és művészi kivitelű hamutálcákat ajánlott fel.

A Demokrata Nők Országos Szövetségének ajándéka egy román és egy magyaros motívumú varos.

A helyi szaktanács egy nagyréteki díszes kivitelű barométert küld a baráti hálá jeléül a Szovjetszövetségnek. Az életteremtulajdonosok szakmai szervezete a brassói Fekete templomtól ábrázoló festményt, a nyomdai szakszervezet értékes Mont Blanc márkájú tolltollat.

és ezüst arónt, a kisiparos szövetség ezüstszereget, a Haladó Ifjúság namutartót, a rendőrség Sadoveanu művét, az Antifasiszta Nők egyesülete román mintájú varosított inget ajándékozott. Az adományozók hosszú listáján még a következő gyárvállalatok és szervezetek ajándékai szerepelnek: Gummgyár, Scherg posztógyár, építőmunkások, Nivea-gyár, kereskedők szakmai szervezete, Schandl börgyár, Tellmann posztógyár, „Emeta”-gyár, Scherg börgyár, Miess börgyár, egészségügyi szak-szervezet, „Getop”-gyár, magánüzem-selők szakszervezete és a villamosmű-vel szakszervezete.

Az ajándékokat Bukarestbe szállítják és onnan továbbítják a Szovjetszövetségbe. A művészi kivitelű ajándékokból kiállítás rendeznek Moszkvában.

A MNSZ ÜNNEPE

(Brassó) — A szovjet barátság ünnepi hetének rendezvényei között előkelő helyet foglal el a Magyar Népi Szövetség brassói tagozatának csütörtök délután megtartott előadása.

A székház nagyertermét zsúfolásig megtöltötte közönség előtt Pozsar András városi elnök köszöntője után kitűnő rendezésben pergett le az egyes számok,

amelyek közül ki kell emelnünk a Török zenekarának bírói szerepét. Márk Gizella, Németh László, Tomcsányi Béla, Kerekes Mór szavazatait, Kerekes Mór és a Rodziewicz-nővérek éneklésait. Az előadás ünnepi szónoka dr. Szabó Zoltán főorvos volt, aki kitűnően felépített beszédében méltatta a szovjet barátság jelentőségét a egyben azt a döntő szerepet, amelyet a nemzeti jogok érvényrejuttatásában játszott.

(Bukarest, Agerpres) — A nemzetnevelésügyi minisztérium közli valamennyi középiskola igazgatóságával hogy október 19-én, az oktatás utolsó óráján egy tanár a növendékek számára a szovjet barátság jelentőségét méltatja. Október 20-án a növendékek és tanáraik kiutazással részt fognak venni a szovjet barátság ünnepségein minden helységben. Ezek megbeszélése céljából az iskolák igazgatóságait azonnal lépésekre érintkezésbe az Arhus legközelebbi helyi szervezetével.

A MNSZ nyilvánosságra hozta a magyar képviselőjelöltek névsorát

(Kolozsvár) — A Magyar Népi Szövetség központi választási irodája szerdán délután részletesebb jelentést adott ki az önálló magyar lista képviselőjelölteinek névsoráról. A végleges és részletes névsort csak szász intézőbizottság október 22. kolozsvári értekezlete után adják ki. Az eddig közzétett névsor a következő:

Alsófehér vármegyében listavezető Barabás Miklós nagyenyedi unitárius lelkész, utána Császár Gyula tanár és Megyeri Lajos kisiparos következik.

Arad megyében listavezető Csákány Béla dr. közjegyző, a MNSZ országos végrehajtóbizottságának tagja. Utána a listán Kovács Mihály aradi munkás következik.

Biharban a listavezető Cziko Lőrinc tisztviselő. A második helyre Huszár Sándor földművest jelölték. A harmadik jelölt Borsi József munkás, a negyedik Kovács Elek kisiparos.

Brassó megyében listavezető Jakab János asztalosmester. Csik vármegyében a lista élén a megye szülöttjének, Kurko Gyárfásnak, a Magyar Népi Szövetség országos elnökének a neve áll. Itt második helyen Szentmiklósi Ferenc csikmegyei származású, gyulafehérvári római katolikus tanárt jelölték. A harmadik jelölt Miklós Antal földműves.

Háromszék vármegyében listán Havadtó Sándor kovácsnai református lelkész jegyzi első helyen. A második helyen Szabó Albert kertész áll.

a Magyar Népi Szövetség munkájában tevékeny részt vállaló székelyföldi szociáldemokraták egyik vezető egyénisége. A harmadik jelölt Szakacs János földműves. A minisztertanács rendkívüli döntése alapján biztosított negyedik háromszék megyei képviselői mandátumra a MNSZ jelölőlistáján Tóth Géza földművest jelölték.

Hunyad megye élére Dubovszky Pál személyében régi demokrata munkásharcos került. A második jelölt Zsóka Pábian csángótelepi földműves, a harmadik dr. Martonossy György ügyvéd.

Munkásember áll Kisküküllő magyar jelölőlistájának élén is Fodor István személyében. Itt a második jelölt Nagy Lajos tanító.

Kolozs vármegyében a magyar kultúra harcos egyénisége, Kós Károly író és építész-mérnök vezeti a listát. A második Nagy Tibor dr. ügyvéd, a harmadik Lukács Mihály hostati földműves, a negyedik Somkerek Ilona, a magyar nőmozgalmak egyik ismert egyénisége, az ötödik Gáll Kálmán munkás, a kolozsvári Acélrugyár igazgatója. A 6-ik helyen Misztó András kolozsborsai földművest, a 7-ik helyen Csákányosy Károly kisiparos, a 8-ik helyen Benedek János Dermata-gyár munkást jelölték.

A marostordamegyei lista első jelöltje Szigeti József tankerületi főfelügyelő. A második helyen Kiss József földművest, a harmadik helyen

Kacsó Ferenc kisiparost jelölték. A listán szerepel Kabdebó Erna tanár és Huszár Kálmán dr. ügyvéd, a Kalács-szövetkezeti központ kiváló szakembere is.

Nagyküllő megyében Kajlik József kisiparos, a megyési magyarság lelkes vezetője került az élre.

Szatmár vármegyében első helyen jelölik a Magyar Népi Szövetség egyik országos alelnökét, Antal Dánielt, az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület kiváló szakemberét és régi gazdakori harcosát. A második a listán Koós Zoltán tanfelügyelő, a harmadik Stibli József nagybányai lakatos, a negyedik Kánya György földműves.

Földműves áll Szilágy vármegye magyar listájának élén Koteles István kiskisgázda személyében, aki, mint ismeretes, szintén egyik országos alelnöke a Magyar Népi Szövetségnek. Itt a második helyen Solymos Iván dr. Zilah magyar polgármestere áll. A harmadik helyen jelölték Szűcs Margit tanítónőt, a MNSZ országos női bizottságának elnökét.

Szolnok-Doboka szörvénymagyarságának listáján első helyen Cziko Nándor, a Nemzetiségügyi Minisztérium magyar tanácsosa, a MNSZ országos végrehajtóbizottságának tagja áll. Utána Kése Attila református lelkész következik. A többi jelölt: Papp György székely földműves, dr. Lénard Bálintné szamosújvári orvosnő és Erdélyi István dési kisiparos.

Temes-Torontál megyében Takács Lajos dr. közjegyző, a Magyar Népi Szövetség országos jogügyi bizottságának elnöke a listavezető. A második helyen Kiss Pál kereskedő, a harmadik helyen Lázár József újságíró a temesvári „Szabad Szó” szerkesztője, a negyedik helyen Biró István asztali munkás áll.

Torda-Aranyos vármegye hat jelöltje: Bende Béla unitárius lelkész, Jaffa Miklós kiskisgázda, Bán Elemér munkás, Bitay Pál református lelkész, Várhelyi István kiskisgázda és Tamás István kisiparos.

Udvarhely vármegyében vállalt képviselőjelöltséget vezető helyen Kacsó Sándor író, a Magyar Népi Szövetség harmadik országos alelnöke. A második jelölt Izsák Domokos székely földműves, a harmadik Imets János munkás.



CIPÓKRÉM
TUBUSBAN

Kapható mindenütt:
FEHÉR, BORDO, SÁRGA, BARNA
ÉS FEKETE SZINBEN

Ha erős cipőt akar, használjon Gladys cipókrémet.

„PAPETARIA UNIVERSALĂ”
papir- és írószerekkereskedés, papírraktár

Tulajdonosok: WEISZFEILER S. és FORIL GH.
Brassó, Hirscher-utca 6. — Telefon 37-15.

Füzetek és iskolai felszerelések.

Nagy választék az összes papírúrbán, írószerekben, irodai cikkekben. Üzleti papírzakók, csomagoló-, színes-, falvédő- és vaspapírok, tapéták, színes- és fehér papírszalvéták stb.

NAGYBAN! KICSINYBEN

Trianon Mozgó Bukarest
A szezon legnagyobb sikere

KIVÁNSÁG HANGVERSENY

Jávor Pál, Simor Erzel, Latabár, Bajko-zenekar stb. stb.

A legzeneibb csócsab kabaré-számok!

M. MARA

Brassó, Kolostor-utca 8.

Telefon 2991

Finom fehérnemű megrendelések
Férfi divatcikkek**POZSÁR ANDRÁS**

könyv- és papírkereskedése

Brassó, Piața Gh. Enescu 2.

Telefon: 39-25.

Viszonteladók részére engros árak.

Todor Ion iun.Író-, címező-, számoló-, könyvelő-,
sokszorosító

gépjavitó szakmühelye

Saját gyártmányú sokszorosító gépek.

Új gépek lerakata.

Brassó, Str. Reg. Carol 31. (volt „Olimpia“)

Iroda az udvarban.

TELEFON: 22-47.

**Általános Hitelbank
Részvénytársaság**

Brasov.

Fiókok: Timișoara, Oradea.

Nagyszebeni Általános Takarékpénztár

Brassói Fiókja

Alapítók és tartósítók: Lei 700.000.000.—

A bankszakmába tartozó
mindennemű üzlettel foglalkozik.**SZABÓ MÁRTON**

autorugózószem

Alapítva 1907.

Brassó, Str. Lungă 76.

Telefon 3518.

SOCIETATEA BANCARĂ ROMÂNĂ

S. A. BUCUREȘTI

Fiókok: Arad, Brassó, Temesvár.

A bankszakmába tartozó mindennemű üzlettel foglalkozik.

Ha jól akar mulatni
és szórakozni,

akkor keresse fel a

Korona kávéházat,

ahol Dutka Pongrácz

és zenekara szórakoztatja a
vendégeket.

Brassó, Str. Reg. Carol. Telefon 1640.

Közgazdasági Bank R. T.

Brassó,

Strada Argintarilor 16.

Foglalkozik a banküzlet minden ágával.

Bölöni AndrásLegmodernebbül felszerelt
rádió műhely

Garancia mellett vállal javítást

Brassó, Str. Regele Carol 48.

Telefon. 2051.

Biztató jelek közt indultak meg Kézdivásárhely téli ellátásának előkészületei

Derülő a polgármester

(Kézdivásárhely) — Ezenkor, ősszel, régen is sürülni kezdtek a téli gondok. De ma nehezebb a világ, mert a vidéken a dolgos munkások helyett az ázsiai aratott gabona és burgonya földében. A háztasszony gondja ma inkább a közgazdasági vezetőkön dőz nyugtalan órákat.

Erre vonatkozó kérdésben keressük fel Kézdivásárhelyen Fintér Jenő polgármestert.

A LISZT...

A feltett kérdésekre komoly redőbe lépett a városvezető munkája.

— A kérdés súlyos a megoldása meg nehezebb! — hangzik a válasz — megadandó vagyon és nagy a reményem, hogy sikerül a mélysegek áthidalni. Erre irányul most minden gondolatom és számításom, ha kell erre is, készülni akarunk.

— E hora 23000 kiló lisztet adtam ki, ami megfűt 4 kiló 70 dekát tejadagot, kilonként 230 lejben. A jövőre is a legjobbakat remélem. A minisztérium által a vármegyei közlétáson keresztül kintült lisztet átszállított, ígykezesen mindig tarom és addig nem engedek gabonát a vetőmagon kívül ma, csupa lisztesszám, míg a város lakosságának ellátása nincs biztosítva. Utjában 3 vasúti kocsi liszt érkezett. Ennél már 6 kiló tejadagra számoltok és tervem is tejadagot apránként 9 kilóra emelnem.

— Arra töreksem, hogy a nép kenyérhez jusson legkevesebb kilonként 2200 lejért. E számításnál igénybe vesszük inkább a rozssal való keverést. Mindig 1-2 hónapra szól a tárolás és hogy természetesen az ellátást, felőltatottam a lakosságot, hogy aki más, az asszily által nem szállított vidékről akarja beszerezni gabonáját, annak 60 kiló szállítási engedélyt adok, tömegszállításra azonban a közeggyűlés előtti telt nyilatkozat alapján adható engedély.

A CUKOR

— És mi van a cukorhiánnyal? — kérdjük a polgármestert.

— Bizony a cukorral már bajok vannak. Az új termés feldolgozása nem is lehet a számlán. A regiből jelenleg csak az ellátó szervek kapnak, sikerült azonban más úton elerni, hogy 6-10 éves gyermekeknek is tudunk tálalni válam adagot, utatitni. Majd az új cukorral a bajok is megszűnnek és a rendszer kiutalást megkapjuk, természetesen a mainál drágább áron.

A TÚZIFA

A tűzifa nehezen és drágán elérhető, ez a télen. Hisz már ígykezesnek egyet és a helyzetet kihasználva és olyan áratok szabni, amit a nép szegényebb rétege nem tud majd megfizetni.

— Erre vonatkozólag — világosít fel a polgármester — a rendőrséggel érintkezésbe lép em, mert csak közösen tudjuk a fauzsót letörni. A város szegényei és intézményei részére — teszt-

tettel, hogy 604 al tűzfánk elégett a Károlyban — kénytelen vagyok, ha másképp nem, ariai úttal beszerezni a fát 326 al fáról van szó, melynek beszerezése igértet kaptam 50 millió lej költsón folyósítására.

A VÁROSI TISZTVESEKORT...

A polgármester még elmondotta, hogy a város tulajdonát képező Keoskes erdőbe való kaszással. Sláncban jár és ott a városi tisztviselők részére al-

került beszerezni 146 kiló étolajat 26.000 lejcs áron és 100 kiló szőlőmust. Ekkor van arra, hogy kukoricát is fogjunk kapni.

A polgármester reménykedő szavai után mi is derültöbbször távoztunk. Téli nagy gondok hangza a fozzányai rajznak meg utánunk, amikor kinepünk az őszi naplóséba.

Kovács J. István

Felsőháromszéken összeállítók az a téli ellátásra Arad megyébe kerülő gyermekek jegyzékét

(Kézdivásárhely) — Vasárnap délután a kezdivásárhelyi MNSZ székházában járási értekezésre gyűltek össze a helyi és járási tagozatok vezetői. A társulási csoportok is bevezették magukat a gyűlésen.

Bucs József, a kezdivásárhelyi tagozat elnöke megnyitotta beszédében a gyűlést a szervezők elöl szükséges kiépítésre. Az a fontos, hogy a helyi szervezők életét elővé tegyék.

Ezután Olasz Sándor vármegyei központi kiküldött szólt fel és kéri a falvak vezetőit, hogy tegyék meg jelentéseiket.

Egymás után állnak fel Futásfalva, Szentkatolna, Oroszfalu, Lemheny, Almás Délnok, Martonfalva, Csomortán, Márkosfalva, Torja és Eszternek vezetői. Az egyik kiküldött a vetőmag gyártásáról szűgött.

A jelentések során a női csoportok munkájáról is szintén beszámoltak a vezetők. Képet kapunk az ifjúság munkájáról is. A Válasz Órá Házja is mindezt működteti. A torjai 3-3 gyásmaggyal kapcsolatosan Balázs Márton

tagozati elnöknek az az észrevétele, hogy

csak a multhan sem voltak jó magyarak, különben is kiközösítették őket a falvakból és nincs azavuk több a jövőben.

A falvak vezetői beszámoltak arról is, hogy

A MNSZ felhívására megírták a gyermekek és a lányok összeírását, akiket Arad megyében helyezzenek el téli ellátásra. Akad azonban olyan falu, ahol a gyermekek maradtak és élelmiszert a télire több jómódú birtokos vállalt.

Virag Lujza sepsiszentgyörgyi kiküldött a falvak asszonyainak a tömörítéséről beszélt.

A végén Bucs elnök a vetőmagra vonatkozólag azt a felvilágosítás közölte, hogy a megyefunkción nyert értesülés szerint 12 vasúti kocsi már úttban van és rövidesen meg kell érkeznie. Azzal zárja be a gyűlést, hogy a járási értekezést ezután minden hónapban meg fogják ismételni.

Szűcs Margit a Székelyföldön

(Sepsiszentgyörgy) — Szűcs Margit, a Magyar Népi Szövetség országos központi végrehajtó bizottsági tag, országos női feladatok néhány nappal ezelőtt Sepsiszentgyörgyre érkezett. Szűcs Margit azért látogatott el a Székelyföldre, így Sepsiszentgyörgyre is, hogy megvizsgálja a női szervezeteiket, hogy megvégezték a természetű nagy találkozóit, hogyan készülődtek fel a választásokra.

Szűcs Margit sepsiszentgyörgyi tartózkodása alatt résztvett a női gyűlésen velt részt, amikor is részletesen ismertette a Magyar Népi Szövetség munkáját a Székelyföldön. Örömmel állapította meg, hogy a székelység ma már teljesen szembefordult az itt-ott tapasztalható reakciók hangulatkezeléssel és akár Csikban, akár Udvarhelyen és Há-

romszéken a székelység, férnek és nők, ifjúk és lányok szorosan együtt menetelnek a Magyar Népi Szövetség oldalán.

A háromszéki magyar nőkkel kapcsolatban örömmel vette tudomásul, hogy a szervezés terén hatalmas munkát végeztek. Ez különösen abból a komoly érdeklődésből állapítható meg, amellyel az értelmiségiek, tanítók és tanárnok kivessék részüket a magyarságot folyó munkából.

Szűcs Margit néhány napot tölt Sepsiszentgyörgyön, meglátogatja a megye járási székhelyeit, majd tovább folytatja útját a többi székel megyébe.

Szűcs Margitot, mint a romániai magyar nők egyik legkiválóbb harcosát, melegen ünnepelték Sepsiszentgyörgyön.

Háromszéki képek

Sepsiszentgyörgyön nagy gondok okoz manapság a tisztálkodás. Az Ott víze hideb. A strandokon kihált az élet. A város egyetlen számításba jövő fürdőjén még mindig lakal díszleg. Holott itt az ősz. Tulajdonosa még az összeomlás idején összezsúrdult betyárbudáról és ismeretlen helyre távozott. Az elmúlt évben a város erőfeszítéseket tett a fürdő újjáépítésére. Ez jó is volt. Az idén azonban még nem történt semmi. Pedig a fürdő rendbekerülésétől egyik demokratikus szervezetünk, a Néprédelem már fel is ajánlkozott.

Panaszkodnak Sepsiszentgyörgyön a kereskedések alkalmazottjai. A kért szerszámok számukra is biztosítja a havonként megváltandó ebédpenzt.

A jobbérzésű kereskedők már ki is fizették. Nem tettek ellenvetést Kézdivásárhelyen sem. Egyes sepsiszentgyörgyi kereskedők azonban csak 33.000 lejt akarnak fizetni, de azt is csak akkor, ha jogos és érthető az alkalmazottak zúgolódása.

Sepsiszentgyörgyön is összeállították a választások névjegyzékét. Több mint 750 városi polgár nem volt felvéve a választók névjegyzékébe. A Magyar Népi Szövetség azonban lépéseket tett, hogy minden jogosult választó benne legyen a választók listájában.

Dr. Horváth Miklós, a MNSZ városi igazgatójának az előbb néhány napi kényszerű távollét után hazatért. Ószatlan örömmel üdvözölte a város egész lakosságát. A megérkezés napján kis ünnepség keretében fogadták és a női csoport virággal lepté meg.

A könyvkereskedő is a város népszerűségét közi tartozik. Kis kapualatti boltjában könyvtári ósnyomtatványig minden van. Székelcsendékal írom, hogy van, mert nem mindig eladó. Esetleg jobbat kedvéért, hosszas rábeszélés után hajlandó megadni a portékát. Szerelmese a könyveknek. Számon tartja nemcsak a város könyvtárjait, hanem az értékebb könyveket is.

Multhor bejött a szerkesztőségbe és meglátta a polcom a Révai-Lexikon.

— Honnan került ez ide? — fűztem rá. Rosszreven vette, hogy a hűtő nélkül érkezett a városba 21 kötet. Csak akkor nyugodott meg, mikor kisült, hogy költsón kaptuk.

Ipari mestervizsgák Brassóban

(Brassó) — A brassói munkakamara közli, hogy október hó folyamán a következő iparágakban és napokon tartják meg a mestervizsgákat. Sepsiszentgyörgyön október 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 28-án. Műszerészek október 31-én. Bádgosok október 28-én. Szárazcsok 31-én. vendéglői pincérek november 1 és 2-én. fenyekészek október 14-én, szőlők október 19-én, óntók október 11 és 14-én, víz-gáz-csőtorna szerelők október 21 és 22-én. Szabók október 12, 13, 14, 15, 16, 19 és 20-án. Mészárosok, hentesek október 17-18-án.

A jeleket, a pincérek kivételével, azon a napon jelentkezőnek a munkakamara, amelyre idezőt kapnak, reggel 7 órakor amikor is gyakorlati vizsgára küldik őket. A pincérek a megérkezésük után 5 órakor jelenjenek meg az élelmiszeri ipari szakszervezetnél. Aki elmulasztja a határidőt, elveszt a vizsgára való jogát. Részletes ismeretű táblázatok megtekintethetők a munkakamara hírdetőfüláján.

BETAPOLNÉK
Brassó vagy környékbeli komoly ipari vagy kereskedelmi vállalkozó, aktív részvétellel, nagyobb tőkével
Cím a kiadványban.

„LA JONEL”
VEGYTISZTÍTÓ és FESTŐDE
Brassó
Szabadságtér 22.
MŰHELY: Zajzoni ut 19.

Sepsiszentgyörgyön hírdetéseket továbbra is felvesz Zeké László megbízottunk (Placér 10. szám.)

BINDER és DÜRR
rőtös és rövidárak
Brassó
Kapu utca 13.

Tóth Ferenc
szabósága

Készít mindennemű sport- és divat öltözetet.



Brassó, Str. Axente Sever 19. szám.

Ismét kapható az összes városi és vidéki drogueriákban, illatszertárakban és gyógyszerházakban a háboru előtti minőségű

OVENAL

FOGKRÉM

Baeder gyártmány

Ugyanaz a készítmény, amely New-Yorkban és Budapesten kapható!

Főlerakat: Cosplant, București, Str. Gramont No. 25

Hölgyeim!

Arcbőrük fiatalságát és üdességét
a

DAVID-OXIGEN-BORAX

nappali és éjjeli arckréme védi meg

ODOL-PHARMA gyártmány

Főlerakat: Cosplant, București, Str. Gramont No. 25.

Hölgyek!

Ismét kapható az őszi időjárás viszontagságai ellen

a **BAEDER** gyártmányu

háboru előtti anyagokat tartalmazó

CA-O-LA CREAM

ideális arckenőcs

New-York — Budapest — Bukarest

Főlerakat: COSPLANT, București, Str. Gramont No. 25.

Az új ötéves terü építkezései

(Moszkva) — Az új sztalini ötéves tervbe a Dasava—Kiev gázvezeték megépítése is fel van véve. Ennek a gázvezetéknek az lesz a feladata, hogy Szovjet-Ukrajna fővárosának és a vezeték mentén elterülő városoknak, valamint ipartelepeknek bőséges gázellátását biztosítsa.

A gázvezeték üzembehelyezése után az ukrán főváros naponta 2 és fél millió köbméter gázhoz jut. Ezáltal mintegy 300 iparvállalat gázüzemre való átállítása válik lehetővé. Emellett az üzemeket, villanytelepeket, lakóházakat, iskolákat és más intézményeket gázzal lehet majd fűteni.

A gázüzemre és gázfűtésre való áttérés folytán mintegy 900 ezer tonna donyecvidéki szén, 1 millió 300 ezer köbméter fa és több mint 100 ezer tonna benzín megtakarítása válik lehetségessé. Nyilvánvaló, hogy így a vasútvonalak is lényegesen tehermentesülnek.

Ez az 500 kilométer hosszú gázvezeték a Kárpátok előhegységeiből indul ki és a drohobicsi, tarnopoli, kamenyec-podolszki, zsitomiri és kievi kerületeken halad át, amíg az ukrán szovjet köztársaság fővárosát eléri. A gázvezeték építésével kapcsolatosan Kievvben a gázelosztócsövek sűrű hálózatát teremtik meg.

A gázvezeték megépítésének munkálataira jellemző, hogy mintegy 2 millió köbméter földet kell kiásni, azután ismét elsimítani, 60 ezer nagy átmérőjű csövet kell egymáshoz forrasztani és közel 200 ezer köbméter épületfalat kell felépíteni. Az egyes elosztási körpontokat nemcsak telefonnal, hanem rádió útján is összekötik egymással.

A kárpátmelléki földgáztelepek sok milliárd köbméter gázi tartalmaznak és így több mint egy évtized gázszükségletét biztosítják. Emellett a dasvai gáz kiváló mi-

nőségű, amennyiben 98 százalék éghető anyagot tartalmaz. Ezen a helyen a gáz különböző mélységekben jelentkezik. Eddig 600 meg 800 méter mélységben is találtak gázt.

A fúrások egyre tovább tartanak. Ahol gázra bukkannak, a fúrás által támadt rést eldugaszolják és így a gáz továbbra is a földben marad mindaddig, amíg a gázvezeték el nem készül.

Két évi adómentességet élvez és nem követelnek gyakorlati éveket, ha valaki falun nyit gyógyszertárat

(Bukarest, Agerpres) — Az egészségügyi minisztérium rendeletet adott ki. Ebben az egészségügyi miniszter az év január 28-án hivatalos lapban közzétett gyógyszerári jogokról szóló törvény, ugyancsak az 1943. március 20-án megjelent törvény rendelkezéseinek az érvényét egy évre felfüggeszté.

A most kiadott rendelet szerint azok a gyógyszereszek, akik működési engedélyre rendelkeznek az alábbi szabályok szerint kaphatnak gyógyszerár nyitására jogosultságot: Törvényhatósági jogú városokban legalább 5 évi, nem megyei székhelyű városokban pedig legalább 8 évi gyakorlat után kaphatnak a gyógyszereszek jogot gyógyszerár nyitására.

Falvakban ezzel szemben minden működési engedéllyel rendelkező gyógyszerész jogot kaphat gyógyszerár nyitására és az első két évben ezennél adómentességben is részesül.

Az ilyen falusi gyógyszerárat nyitó gyógyszerész nem költöztetheti más helységbe át, csak ha egy másik gyógyszerésznek átadja gyógyszerárát, aki jogelődjével egyetemleges felelősséget

vállal, hogy legalább két évig működésben tartja a megnyitott gyógyszerárat. Ennek be nem tartása esetén a jogelőd és a jogelőd gyógyszerésze is elveszti gyógyszerár tartási jogát.

A jelenlegi gyógyszerári jogok tulajdonosai, akiknek működő gyógyszerárak van, amennyiben megteleleik az említett gyakorlati éveket feltétel nélkül átadják joguk gyakorlását más gyógyszerésznek is az egészségügyi minisztérium előzetes jóváhagyása esetén, azaz a kötelezettséggel, hogy az legalább két évig az átvevő gyógyszerárat működésben tartja.

A gyógyszerárak felet az ellenőrzési jogot az egészségügyi minisztérium gyakorolja. Azokat a gyógyszereszeket és gyógyszer-raktárakat tulajdonosait, akik a hivatalos áraknál drágábban árulnak, romlott, vagy hamis szereket árulnak, a szabotáztörvényben és a büntetőtörvénykönyvben előírt büntetéseken felül, még 100 ezer lejű 10 millió lejig terjedő költön pénzbüntetéssel is sújtják az első esetben működési joga gyakorlásának 6 hav. felfüggesztésével is második esetben, tovább vizsgálatskor pedig véglegesen megvonják gyógyszerár tartási jogosultságát.

Csiki krónika

A Népi Egység néhány hét előtt foglalkozott Dumitrescu úr személyével, aki a szövetkezeteket akarja Csikban megszervezni. Legjobb tevékenysége arra irányult, hogy a csiki szövetkezeteket megszűntesse, ami azonban nem sikerült.

Kevesen tudják, hogy Dumitrescu úr a csiki kenyérellátásba is beáratotta magát. Megpedig annyira, hogy nagyrészt az ő hibájából Csikban meg mindig zavarok vannak a kenyérellátás körül.

Dumitrescu ugyanis ígéretet tett Csik vezetőinek, hogy a kiutalt kasszel nyolcvan vasúti kocsi gabonát elhozza. El is ment, nyolc hétig volt távol és hozajött — egyetlen szem gabona nélkül. Ha a „Lunkások szövetkeze” a hozott vasúti kocsi gabonát, az se lenne.

Egyes hírek szerint Dumitrescu úr — a gabonára szánt idegen pénz — megfogta a nyolc hét alatt. Dumitrescu azóta „kenyészervegő” végett Csikból. Feltehetjük azonban a kérdést: Miért nem bízták olyasvalakire a gabona elhozatását, akis ismernek?

Csikban az ifjúság gyűjtést rendezett. Szó arról szó, egyes tehetséges emberek megtagadják az adományt. E miatt az illetőket a „Fali Újság”-ban kiállengerezték.

Van itt néhány szarunk. Egyszer mindenkorra tudomásul kell venni, hogy aki nem akar adni, nem ad. Elég számorú, ha a tehetségteljek napunk javáért sem nyitják ki az eresznyüket, de erőszakolni senkit se szabad.

Az ifjúságtól pedig szerénységet kérünk. Ez az adományt megtagadók szívet is inkább megindítja!

Régebben mi volt a gombaszedés? Kirándulás és szórakozás. Itt volt hegyekben a gomba, tömegtelen mennyiségben, megis csak egy-egy gyermek; öreg nem tudta a piacra, hogy belőle pénzt szerezzen. A szűkség, a kényszerűség mostanában sokakat rávitt a gombaszedésre. A hegyekbe egész seregektől indul a nép. Olyanok pedig, akik azelőtt aligha adtak volna rá a fejüket, most nyugodtan kiállnak a piacra és — gombát árulnak.

Ugy látszik, nálunk magyaroknál a szűkség az, amely megintis értékeink kihasználására.

Az irodalom a szovjet nép szívügye

mondotta a moszkvai rádió irodalmi csatornája. A szovjetirodalmat ismeretlenségig megtagadta, hogy az igazi művészet nem jelleget, az igazi művészt elszakíthatatlan kötődések kötik a néphez. A szovjetirodalom (irodalmi és alkotói) szerepe olyan szoros kapcsolatokkal teremt a művészt és a népet között, amely máshol el sem képzelhető. A műtárgy is voltak művészek, akik a népet ügyet se hagyták, de műveik nem jutottak el a néphez. Ilyen volt például a világirodalom egyik legnagyobb alakja: Tolstoj. Az ő nagy öröksége is csak a Szovjetszövetségben válhatott a nép közkincsévé. A szovjetírók művei olyan óriási példányszámokban jelennek meg, amilyenről a polgári írók nem is álmodhatnak. Sok nyugati országban a világhírbő eseményei meg jobban elismertek az irodalom és az élet körül szakádkodó, erősebbek a szürrealista áramlatok. A Szovjetszövetségben fordítva történt. A szovjetírók művei a néphez közelebb, szellemileg telvezték a népet. Nem a felső tízezetek, hanem a dolgozók millióit szolgálják.

● Háromszék megyei lapterjesztőink figyelmébe! Lapunkkal kapcsolatos elszámolásokat továbbra is Zeke László sepsiszentgyörgyi megbízottunk végzi.

MŰVESZI FÉNYKÉP FELVÉTELEKET ŐSZI PROPAGANDA ARON KÉSZÍ

„FOTO ARTISTIC” GÖDRI GÁBOR

Brassó, Str. Armatei Rosii 18. Tel. f. 2766.
(volt Weiss Mihály u.)

Legmodernebb felszerelés.

Elegánsan öltöztet

Hertl Károly

uriszabósága

Brassó, Acmlata Rosie 4.

(volt Weiss Mihály-u.)

„CSEGEZY” padló-lemez üzemgyárt:

„AGRONOM”

„CORN-DO” kaszák 5 vet. Str. Traian Grozavescu 3.

artós hullám, hajfestés, haj színezés, egyenlő és megnyasszonyi frizurák a legújok és a legjobb kivitelben készülnek

BITAY L. fodrász TERMÉBEN
BRASSÓ, Szent-János utca 21.

Házát, telket ne vegyen és ne adjon el amíg a kártyánkban levő árakat nem nézte meg. Díjmentes felvilágosítást adunk. Házaink vannak minden árban.

VISCONTI, lapallatforgalmi iroda,
BRASSÓ, Armatei Rosie 6.
Telefon irodai 15-06. Lakas 15-38.

A nagyérdemű érdekeltek szíves tudomására hozom, hogy Brassóban a Nicolae Balcescu utca 1. szám alatt

autó-javító műhelyt nyitottam, ahol minden a szakmába vágó munkát lelkiismeretesen és pontosan elvégzem

Kiváló ügyfelekkel:
HALADA GYULA

Ez a MNSZ választási jele: ==

Muncitorul

ELLÁTÁSI SZERV

Brassó, Szabadságtér 19

tagjait ellátja téli zöldséggel.

Mindenemű másolást
fordítást és gépelést vállal
Kiss István kereskedelmi irodája.
Sepsiszentgyörgy, Ady Endre utca 6. sz.

Sárosy Ödön
szücs — szőrmeáruháza

Brassó,
Strada Regele Carol I. No. 35.
Telefonszám 12-05. Alapítási év 1884.

IMPOTENCIA ELLEN

használaton
RETON
TABLETTÁI

Dr. I. E. L. LABORATORIUM KÉSZÍTMÉNYE

Alapítva 1833.



Telefon: 21-30.

JUL. TEUTSCH

Első brassói gépgyár és vasöntőde
Brassó.

Ne hagyják elpusztulni

Vadgesztenyét.

Az Amiden Gyárak Szövetsége

700 leit fizet a vadgesztenye kilójaért.

Bármilyen mennyiség eladása esetén irjanak a következő címre:

București, Str. Academiei No. 4, Telefon: 6-01-98
București, Fabrica „Colentina”,
Sibiu, Fabrica „Anylon”,
Piatra-Neamț, Fabrica „Zimea”,
Brăila, Fabrica „Orezul”,
Călușeni, Fabrica „Amilenn”,
Hautefști-Dorohoi, Fabrica „Hautefști”,
Arad, Cooperativa „Solidaritetea”,
Kolozsvár, Ernest Schwartz, Grigorescu-ut 42,
Nagybánya, Lóvi Mór, Str. Regele Ferdinand 5,
Nagyvárad, „Interix”, Piața Mihai Viteazul 12,
Temesvár, „Blakán-impex” S. A.,
Iasi, M. Blumenfeld, Str. Palat 8,
Tr. Jiu, D. Banu, Str. Matei Basarab 10,
R. Vâlcea, Dr. Virgil Bulbuc, Str. Sava Avramese 1.

Nátház, meghűlés stb. ellen

HORIA
bedörzsölő szer

Nagybani lerakat: PARIN S. A. R.

București, Str. Blănari No. 33

Férfiak és nők egyaránt használják a hatásos szulfamid készítményű

ANTIVEN

fertőtlenítő szert

A Dr. Nándorú Laboratórium készítménye

AZ ANTIVEN megelőzi az összes nemibetegségeket (szifilisz, kankó)

AZ ANTIVEN gyógyítja a vágásokat, a gennyes sebeket, horzsolásokat, **lagyságot** stb.

Az összes gyógyszerárakban és drogériákban kapható:

Főképviselet: „UNITAS” Drogéria Bukarest, Str. Doamnei 313.

FABRICA DE CAUCIUC S. A.
GUMIGYÁR R. T.

B AȘOV, Str. Stadionului 1.

Telefon 2060-2061

„Cordatic” autó külső- és belső gumi.
„Emerge” bicikli külső és belső gumi.
Mindenféle műszaki gumi cikk.
Víz, gőz, oxigén és acetilén tömlők.
„Okma” tartós talp.
„Palma” gumi sarok.
„Taurus” gumi bocskor.
Gumi szandálók.

APRÓHIRDETÉSEK

FOGLALKOZÁS

FIGYELEM HÜLYGYES! Mindenki egyedül elkészítheti spargából saját vagy családja cipőjét, fűtővilágosítást Brassó, Szent János u. 4. földszint.

7497-f

MINDENESNÖT és altisztet alkalmazunk. Lehet házaspár is. Érdeklődni Brassó, Vasile Lucaci u. 116. Telefon 16-63.

7498-f

ANGOL nyelvleckét ad tanárnő. Cím: Sepsiszentgyörgy, Kossuth Lajos u. 11.

Z-71

EGY jó munkás fodrászsegédet keresek azonnali belépésre. Barabás Lajosné, Ozun, Jud. Treiscaune.

Z-79

ANGOL nyelvleckét ad tanárnő. Cím: Sepsiszentgyörgy, Kossuth Lajos u. 11.

Z-81

ADÁS-VÉTEL

JÓKARBAN levő fekete fedelés kocsit eladó Barabás Gábor lelkesné, Zagon. Háromszék vm.

Z-80

ELADÓ Sepsiszentgyörgyön családi ház és egy parcella, tisztviselőtelepen. Feltöltésű. Kissné, Ady Endre u. 6.

Z-70

Szavanként 300 lej, állatkereskedés és „Kordatic” rovatban 200 lej, „Ingatlan” vagy „Kereskedelem” rovatban 300 lej, közgazdasági közlemény 300 lej. Legnagyobb hirdetés 10 assé, feljebb vagy lejjebb címzés póldja 300 lej. Keresés hirdetések: hirdetés oldalon előírás nélkül 500 lej, szövegoldalon előírással 700 lej, négyzetcentiméterenként. Gyászjelentés 600 lej, négyzetcentiméterenként. Nyilvántartó 1000 lej szavanként. Díjak előre fizetendők.

EGY Singer nőírógép eladó. Brassó, Str. Octavian Goga (volt Szilás u.) 150. szám.

7607-a

„HOLLOSPATENT” kombinált bútor: kis lakásokba, 4-6 óráig Brassó, Reg. Maria 43.

7475-a

INGATLAN

HÁZ eladó. Brassó, Decebal 17. szám. Érdeklődni: Brassó, Zajzani út 19.

7522-a

BUDAPESTEN vagy környéken családi házat veszek. Ajánlatokat a kiadóba kérek.

7423-a

BÉRLET

ELCSEBELNEM kifogástalan, gazdal bevezetett 1 szobás lakásmat, ugyanolyan kompletttel. Cím: Str. Dr. Marinescu 11. Hossz-gyár mögött, földszint.

7543-b

KÉTSZOBÁS garconier központban bútorozva kiadó. Címleadás a brassói kiadóba.

7548-b

VEGYES

ÜZVEGY kereskedő nő, 46 éves, barna házasság céljából megismerkedés házasság kereskedővel. Levélben „Özvegy” jelzőre a kiadóhivatalba kérek. 7545-v

KELET FELÉ IS SZABAD A LÁTHATÁR...

Írta: KARÁCS ANDOR

1 Van-e jobb alkalom, mint a szovjet barátság napja, hogy az elhagytasról való dialógusra a józan tisztánlátás szemüvegét adjuk? Különösen ma, amikor igazán nem mindegy, hogy valaki börtönökbe kerül-e, a szovjet, vagy biztos börtönökbe kerül-e a történelem megjelöléséért.

Volt idő, amikor a hivatalosság a nemzetközi reakcióval való halálra, azaz, vagy nyitni megállapodás után egyszerűen lement a Kelet felé néző ablakokon a redőnyöket, hogy a tekinteteket Nyugat felé fordítsa. S a lezárt redőnyök mögött zajló élet és hatalmas méretű munkáról elrejtett kép festett, hogy a népi érdekűeknek is e vegye a kedvét a kíváncsioktól. Ez volt a híres és hírhedt „ördön szünet”, az egészségügyi övezet politikája a Közép-Európa keleti szegélyén élő népeknek talán az volt a legnagyobb tragédiája, hogy éppen itt húzódott ez a Szovjetszövetség felől minden fény beszívását elzáró válaszfal, amelynek komor árnyékában több mint két évtizeden át éltünk.

Mig a szovjet határoktól távolabb eső európai országokban legalább valamilyen nyire meg volt adva a lehetőség, hogy a nép a világ területének egyharmad részét magába foglaló szocialista államrendszerrel olykor némi házags ismereteket szeressen, a „határvidekeken” úgy irányították a bíróságokat, hogy ideo csak a vágalom és a befektetés elrejtett irányzata jusszon el. Európa nyugati államában nemzetközi kiállítások csomókban, vagy a szovjet filmek útján a közönség némi képet alkothatott magának egy hatalmas állam népeinek életéről, munkájáról — de ezek a bemutatások nálunk filamások voltak, akárcsak a tárgyilagosságot ismeretterjesztő sajtóbeszámolóik is.

2 Vajon lehet-e ezek után csodálkozni, hogy a peremországok a legborzalmasabb szellemi eszteleneségek hozza világháború küszöbén teljesen tájékozatlanok voltak a világ igazi arányviszonyai felől és vakon horgították a hírlap rablőhadjáratait, olykor habért és dús szakmáért igérő kalandjára? Vajon ugyanolyan könnyűszerrel hadba lehetett volna vinni a Szovjetszövetséget ellen a kis népek katonáit, ha ismerik a valóságot és megsejtik, hogy a nagyrégi távolabban minden mértékkel elvesztő „Vezér” milyen félelmetes erejű ellenfelet került szembe. Hiszen évekken keresztül minálunk azt tanították, hogy odaát minden kezdetleges és silány, a szocialista államrendszerben élő népek pedig csak az alkalmas pillanatra várnak, hogy a külső beavatkozás segítségével fellágyadjanak vezetőik ellen.

S a nép csak akkor ocsudott fel, amikor vághadára cipelt katonái — a paraszt és munkásifjak saját börtönökbe tapasztalták, milyen izzó hazaszeretettel fűtött és kitűnően felszerelt hadsereggel kerültek szembe. Ekkor azonban már késő volt: a tudatlanságot és a félrevezetést drága vérről és súlyos következményekkel kellett megfizetni. De emlékezzünk csak vissza: milyen megváltozott véleményvel tértek vissza katonáink a keleti hadszínterről és a józan parasztság már az első hónapokban — pedig a náci hadak még egyre mentek előre orosz területen — titokban megsejtta, hogy a sikeresorostól ellentétre a háború elvesztett, a Vörös Hadsereg legyőzhetetlen...

3 Ma a nemzetközi reakció a minden országban fellelhető csalótlással újra mindent elkövet, hogy a világot a Szovjetszövetség irányában félrevezesse, a határoló szellemi demokráciák fejlődését megnehezítse. Ez a nemzetközi reakció annak idején a nagy menekülő küszöbén és a véres viadal idején két részre szakadt: a javak birtoklása és a hatalmas irigység a nyersanyagok területét birtokló angol-szász nagytőkét szembe állította a rohamosan fejlődő német nagytőkével. A meghasonulás egyik következménye volt az is, hogy a világhatalomra törő Hitler világhatalmi terveit úgy vélte a legnyilvánvalóbban megvalósíthatónak, ha először a gyűlölt Szovjetszövetséggel végez, hogy a márhetetlen gazdasági kincsek és ipari erő birtokában forduljon aztán az angol-szász hatalmak ellen.

Ki tagadhatja le, hogy a nemzetközi reakció a háború befejezése után újra

összekovácsolta egységét s befolyásával arra törekszik, hogy az angol-szász demokráciákat szembe fordítsa a Szovjetszövetséggel? Mi egyéb celi szolgál-na az „atomdiplomácia” és annak az elhatározása, hogy egy harmadik világháború e kerülhetetlen? Lehet-e másként magyarázni, mint a nemzetközi reakció és kerek befolyásával, hogy Franco, a Hitlerrel egy eszmei síkon működő véreskezű spanyol parancsúr, még mindig a helyen van, a náci politikai elvett való Jeruzsálemi főmüfti ahelyett, hogy mint háborús bűnös bíróság elé kerülne újra a Közel-Keleten irányítja a szájakat, Görögországban pedig felfaszi a államrendszert?

Mindezekre a visszasszögölre a tárgyilagosságra törekedő megfigyelőnek magyarázatot kell keresnie. Viszont a tisztánlátás egyetlen feltétele a nemzetközi erők józan mérlegelése és a szovjet válaszfal ismerete. Hiszen ma már senki

sem tagadhatja, hogy a nemzetközi helyzet természeténél egyik kulcsa az a Szovjetszövetség, amely a szovjeten központunkban van. És a Kelet felé való kilátást nem zárják el szemünk elől többé a multbeli korlátozások!

4 Aki látni akar, ma láthat s a barátság mindig a megismerésből fakad. Látnivaló pedig éppen elég van Szóvia miniszterelnökének a nemzetközi helyzetről adott minden elős hatásküldetés és győzezesi cirkalmak mellett, szinte nyilatkozata egy csapásra tönkre tette a háborús uszítók munkáját. A szovjet megbízottak kiállása a párisi békeértekezleten a dunai országok gazdasági függetlenségének megővésére nem kevésbé figyelmet érdemlő és meggyőző jelenség.

De az apró és látszólag jelentéktelen híradások sem kerülhetik el a figyelmünket, ha meg akarjuk ismerni a

Szovjetszövetség igazságtát, hogy véglegesen kivesszük magunkból a belénk oltott hamis előítéletek esőkevényeit. Ezáltal csak a szellemi téren elért eredmények alapján levonható következményeket kell kiemelni. A hágai nemzetközi sakkvilághajnokságon az első helyet a szovjet Botvinnik szerezte meg és az öt szovjet résztvevő a legelőkelőbb helyeken szerepelt a sorrendben. A cannesi nemzetközi filmkiállításán a bírói bizottság minden csoportban a szovjet filmeket tüntette ki az első díjakkal... Prágában a szovjet ökölvívók, Angliában a szovjet labdarúgók érték el világraszóló sikert... Tudományos és irodalmi téren a szovjet eredmények szintén nem maradnak semmivel sem a fejlett nyugati országokban elért eredmények mögött.

A szovjet barátság napja alkalom arra, hogy felszabadítsuk magunkat a nyugati szobizmus alól és meglassuk a hozzánk lényegesen közelebbi felvő Keletet is. A nemrégiben befejeződött világháború megtanított arra, hogy a hamis képekkel milyen súlyos veszélyeket rejtgetnek.

A barátság a megismerésből fakad! Barátainknak pedig csak barátai lehetünk!

A népi demokrácia szellemében

A romániai magyar szövetkezeti mozgalom igyekszik összefogni a magyarság gazdasági erőit a békegazdálkodás számára

Dr. Huszár Kálmán nyilatkozata a tervekről, a panaszokról, a nehézségekről és az együttműködés szükségéről

(Marosvásárhely, a Népi Egység munkatársától.) Az utóbbi időben a magyar szövetkezeti élet munkáját olyan serelemek zavarták meg, amelyek nyomán állítani lehet, hogy a romániai magyar szövetkezeti kérdés fordulópontjához érkezett. Huszár

Kálmán dr., a romániai magyar szövetkezeti mozgalom egyik legismertebb és legképzettebb szakértője szerint ezeket a serelemeket és akadályokat az MNSZ munkáján kívül a kormány és az illetékes tisztek együttes joakarata háríthatja el.

osztására vagy zárolt termékek gyűjtésére, legfeljebb mint albizományosok.

— Hangsúlyoznom kell — mondotta Huszár Kálmán dr. —, hogy a kérdés megoldásához a magyar szövetkezetek és központjaik részéről a szükséges előfeltételek fennállnak.

Ezért arra a serelemes intézkedésre tért ki Huszár Kálmán dr., amely nagy megütközést keltett erélyszerte. Ugyanis az ipar és kereskedelemügyi minisztérium a Kaláka központi ellenőrző bizottság nevezett ki, annak ellenére, hogy a kinevezéshez nem forognak fent a törvény által meghatározott előfeltételek és hogy hasonló kinevezéseket a szövetkezetekhez kizárólag a szövetkezeti minisztérium nevezhet ki.

MUNKÁK ÉS EGYÜTTMŰKÖDÉS

Majd arra a legutóbbi áramlatra tért ki Huszár Kálmán dr., amely arra irányul, hogy a magyar szövetkezeti hálózatot az Országos Szövetkezeti Intézet keretébe olvassák be.

— A magyar szövetkezeti hálózat jelenlegi szervezeti felépítése szükségesség, mert nélkül a magyar szövetkezeti élet nem lehet. Ennek a hálózatnak a fenntartása koránt sem jelenti azt, hogy a mozgalom elszigetelődik a román szövetkezetektől.

A magyar szövetkezeti mozgalomnak természetesen be kell kapcsolódnia az ország gazdasági vérkeringésébe. A magyarságnak a román szövetkezeti szervezetekbe való bekapcsolása nem szolgálja a szövetkezeti mozgalom továbbfejlődését.

Majd kiemelte Huszár Kálmán dr., hogy a bekapcsolás azt az erőt ébresztene a magyar szövetkezetekben, hogy nem egyenrangúak. A magyarságnak joga van az önálló gazdasági szervezkedésre, amint hogy joga van a közművelődési és politikai szervezkedésre is.

Végül azzal fejezte be nyilatkozatát Huszár Kálmán dr., hogy a fennálló nehézségek múltja természetiek. A kormány és elsősorban Groza dr. miniszterelnök a legteljesebb megértéssel viseltetik a romániai magyar szövetkezeti kérdés állása iránt és remélhető, hogy a nehézségeket hamarosan el lehet majd hátrítani a romániai magyar szövetkezeti mozgalom útjából.

A szövetkezetek és az MNSZ munkája

Elsősorban az iránt érdeklődöm, hogy milyen a viszony a Magyar Népi Szövetség és a romániai magyar szövetkezetek között.

— Természetesen a legjobb viszony áll fent a MNSZ és a szövetkezetek között, hiszen a MNSZ munkatervében mindenben egyezik a szövetkezeti mozgalom felépítésével, szervezésével és célkitűzésével. Az MNSZ vezetői felismerték a magyar szövetkezetek nagy anyagi és erkölcsi erejét és látva szövetkezeteink válságos helyzetét, segítségünkre siettek. Ezt bizonyítja az áprilisban tartott szövetkezeti nagygyűlés, ahol a MNSZ képviselői mindenben magukévá tették a szövetkezetek által kifejezésre jutott kívánságokat és panaszokat.

— Milyen a romániai magyar szövetkezetek jelenlegi felépítése?

— Erdély területén 1200 különféle magyar szövetkezet működik, amely részben a marosvásárhelyi Kaláka központ, részben pedig a kolozsvári Szövetség központ körébe tartoznak. A nagyenyedi Hangya központ az elmúlt évben egybe olvadt az erdélyi Hangya központtal és a két központ egybeolvadásából keletkezett a Kaláka központ.

Demokratikus alapon működnek szövetkezeteink

— Mi a romániai szövetkezeti mozgalom célja?

— A romániai magyar szövetkezeti mozgalom igyekszik a romániai magyarság gazdasági erőit összefogni és azokat a békegazdálkodás számára áramtani.

— Milyen eszközökkel éri ezt el a mozgalom?

— Amint a multban, úgy most is az igaz népi demokrácia szellemében dolgoznak szövetkezeteink — mondja Huszár Kálmán dr. — A szövetkezetben természetesen minden megkülönböztetés nélkül helyet foglalnak a társadalom minden rétegéből kikerülő tagok, akiknek érdekeit a szövetkezetek egyformán védik. A szövetkezet nem töltön, hanem személyeken alapuló társulás, amelyben minden tag egyforma jogokkal rendelkezik.

A két központnak és a tagszövetkezeteknek a működése biztosítva van ugyan, amennyiben az Országos Szövetkezeti Intézet jóváhagyta működésüket és alapszabályukat, de azáltal semmiféle támogatásban nem részesülnek.

Itt Huszár Kálmán dr. elmondotta, hogy

a romániai magyar szövetkezetek mind áruellátás, mind hitelnyújtás tekintetében nagyon mostoha helyzetben vannak. A romániai magyar szövetkezetek majdnem teljesen kizárók az Országos Szövetkezeti Intézetben keresztüli áruellátásból és hitelnyújtásból. Így többek között nem kapnak a magyar szövetkezetek megfizetést a szabványosított áruk, cukor, só, gyapot stb. szét.

HETTMANN ANTAL
BRASSÓ

Avram Jancu 76.

Telefon 37-78

Kacsó Sándor, a székely nép embere beszél az udvarhelyszéki magyarok erejéről, józanságáról és demokrata meggyőződéséről

(Székelyudvarhely, a N. E. tudósítójától. A MNSZ székelyudvarhelyi székháza előtt várakozunk a Kolozsvárról érkező Kacsó Sándor országos alelnökre. Tapasztalatból tudjuk, hogy nincs egy szabad felőrája, szüntelenül dolgozik, járja a falvakat, s ezért ha beszélgetni akarunk, legtanácsosabb, ha a kapunál, a megérkezési pillanatban próbálkozunk.)

Felőrási várakozás után jelentős érdeklődéssel megállt egy pillanatra, mert valamit sürgősen el kellett intéznie. Pedig fáradt lehet, hiszen az éjszaka indult Kolozsvárról. Akik azonban ismerik, azok már tudják, hogy Kacsó Sándor nem ismer fáradtságot. Ha a népről van szó, még az éjét is naprállá teszi.

Végre feltűnik a nagy fekete gépkocsi, s alig hogy megáll, odalépünk a nyíló ajtó elé.

— Sajnos, nem tudok most beszélgetni, mert szaladnom kell ki falura — szabadkozik — talán gyere velem, s majd útközben beszélgetünk.

Szívesen, örömmel vesszük a meghívást. Pár barátai kézfogás, máris újra rogam a képviselőjelölt gépkocsija. Kacsó Sándor arcán nyoma sincs a fáradtságnak. Mosolygós arccal magyarázza, hogy szerencsésen érkeztek, semmi baj nem volt az úton.

Egymásután maradnak el a falvak, s önkéntlenül is arra kell gondolnunk, hogy éppen Udvarhely megye székely lakosságát érte a legtöbb vád a reakció részéről. A páros ellenség igyekezett demokráciáellenesnek feltüntetni a derek székelyeket, „nehéz terepnek” nevezték szervezeti szempontból. És lám, ezidáig még sehol sem létezett nagyobb méretű ellenállás tapasztalható.

„MAGAM IS SZÉKELY VAGYOK...”

Kacsó Sándor hetekkel ezelőtt megkezdte a falulátogatást, bőséges tapasztalatokat szerzett Udvarhely megye székely lakosságáról.

— Mi a véleménye Udvarhely megye székely lakosságáról? — kérdezzük s kíváncsian várjuk a feleletet.

— Nem most szerettem meg, hanem már régen — mondja kedves mosollyal — hiszen magam is székely vagyok. Fájt, amikor olyan hírt hallottam, hogy nem akarja érezni és becsúlni a demokrácia szellemét és céljait. Ezt a megbélyegző híresztelést a MNSZ székelyudvarhelyi országos nagygyűlésével kapcsolatban történi zavarkeltó kísérlet volt. Nem hittem el akkor sem. Ez az annyira nehezen, olyan kemény munkával és hősi erőfeszítéssel élő és megülő nép nem lehet reakciós. Vagy megbélyegzés, vagy mi köztünk el a hitet, mert nem világosítottuk fel elég jól. Most boldog örömmel látom, hogy igazam volt. Udvarhely megye népi felvilágosító gyűlésein nyomán éreim és látásom a demokrácia lényegét s egységesen tömörül a MNSZ küzdelmes munkája mellé.

Jelentős, mélyen átértett szavai nyomán Kacsó Sándor arca is könnyű válik. Minden mozdulatában, minden szavában ott ég a népcélt való aggodás tüze. Félő szeretettel, védelmező kiállással beszél a székely népről.

— Miben látja tehát az eddigi eredményt? — tesszük fel az újabb kérdést, amire szinte minden gondolkodóval válaszol.

— A felvilágosító munka hiánypótló. Ezt a népet eddig politikailag teljesen elhanyagolták s most meg is kezdték, hogy egyszerre megértse, mi történik vele és körülötte, amikor az még az értelmiségi rétegnek is ne-

héz feladat volt. Igaz, nem is volt megfelelő emberünk a felvilágosító munkára, különösen az első időkben. Aztán történtek bizony hibák is. Jószándékú, de készületlen emberek kíséreltek meg közéjük vinni a demokrácia jelszavait, azoknak igazi tartalma nélkül. A kizsákmányoló töké elleni harcot például úgy képzelték el, hogy ilyen tökének érezték és nevezték a 10—20 holdnyi udvarhelyszéki szegény, sovány földet is. Ezzel megzavarták a földműves nép egységét. Nem vélték észre, hogy a demokrácia

„A tömegeket nem lehet megfélemszteni!”

— A közelmúltban számos egység-bontó kísérlet történt Udvarhely megyében is. Mi a véleménye ezekről az egységbontó kísérletekről?

— Nem ijesztenek meg. Néhány embert meg lehet félemlíteni, néhányat meg lehet tévesztetni, de a tömegeket már nem. A székely nép józan természetű. Ha felismeri érdekeit, többé nem tágit. És ma már felismerte...

— teszi hozzá jelentősen és valóban boldog örömmel csillog a szemében.

A hallottak után boldog érzés száll meg. Tehát még sem igaz a reakció-sok hírvérsei?

Nincs több időnk a beszélgetésre, mert a gépkocsink célhoz ért. A közegben összesereglett emberek igaz szeretettel fogadják Kacsó Sándort, s amikor a gyűlésteremben felhangzik biztos, egységszózott hangja, minden szem ott nézi, valósággal bámulja.

Mi a tömeg közé ülünk, s onnan figyeljük a történeteket.

Szomszédaink eddig székely-

rosszul értelmezett jelszavával éppen a demokrácia ellen harcoltak, hiszen haladó demokráciánkban a munkásegyeség mellett a másik nélkülözhetetlen tartó oszlop éppen a falusi dolgozó tömegek skilárú egysége. Küzdelmünk sikere múlik azon, hogy a példásan megteremtett munkásegyeség mellé szilárd szövetséges felkeltő aljon a demokrácia oldalára a falusi nép egysége. Ez ez, felvilágosító munkánk nyomán, az udvarhelyszéki székelységben befejezett ténynek tekintendő.

földműves, lesi, figyelni minden mozdulatát, minden szavát. A tereben lévő, még meg sem mozdultak, hogy a beszélőt ne zavarják. Amikor Kacsó Sándort befejezi értékes, de egyszerű szavakkal elmondott beszédét, a szomszédok felé fordul.

— Már rég ismerem Kacsó testvért, ezer láttam és valahol. Cikkait sokan olvastuk régebben. Amikor megtudtuk, hogy ő a képviselőnk, erőst örvendünk, mert tudjuk, hogy ő a mi emberünk...

Egyszerű szavak csupán, de olyan sok szeretetet és ragaszkodást rejtnek magukban. És ezt a ragaszkodást valamennyi udvarhelymegyei községben tapasztaltuk. Kacsó Sándort minden székely szereti, magának, testvéreinek tekintti és boldog örömmel beszél róla.

Nem ünneplik sehol Kacsó Sándort, csak szeretettel, igaz székely szeretettel fogadják mindenütt. És ez fölér minden ünnepi pompával...

Csikv József

A HARMADIK EV KÜSZÖBÉN

Csak mi, akik ott voltunk a születésénél, akik gondoztuk, óvtuk, fejlesztettük, akik naponta hallottuk dicsőrejtését és ócsárolását, csak mi tudjuk igazán felmérni, mit végzett lapunk az elmúlt két esztendő alatt.

Mikor első számunk megjelent, még javában dúlt a háború. Demokráciánk éppen olyan csecsemőkorát élte, mint a lap. A fiatal, minden külső segítség nélkül létrehozott lapot, amelynek támogatására, oltalmára lett volna szüksége, már akkor támadták. De mozgott állottak a dolgozó nép kemény tömegei és melléje állott a haladó értelmiség. Így maradtunk életben.

Akkoriban a téves utakra még töreköztek, még sokan csigaházba vizet szahúzóval, óvatossá, bizalmatlansággal igyekeztek az eseményeket. De az öntudatos nép már mohón szívtá magába a lapunk hirdette szabadságüzeneteket. Később lassan, de folyton fokozódó mértékben egyre többen és többen vették kezükbe a romániai demokráta sajtó első magyar termékét. Egyre többen és többen látták be, hogy a demokrácia, amelyet hirdünk, győzni fog. Következetes, az igazság érdekében folytatott önzetlen harcunk eredményeképpen pedig minél jobban szaporodott az a tábor, amely okulva a múlt hibáin, meggyőződéses híve lett a népi demokráciának.

Az újság eleinte sok embert megdöbbentett. Hiába keresték busábjain a szerelmi gyilkosságokat, azokat az „érdekfeszítő” titkokat, amelyekre a régi sajtó rászoktatta az olvasóközönseget. Talán vesztettünk szmességben, clevenységben, érdekességben. De az események a legvalóságosabb pillanatokban mégis bennünk igazoltak. Lapszámaink eljutottak a legeludgottabb falvakba is, amelyek népét

mi tájékoztattuk. Gondosan ügyeltünk arra, hogy ez a tájékoztató mindig helyes, mindig az igazságnak megfelelő legyen. Ha népnünket veszély fenyegette, mi voltunk az első, akik a hírt eljuttattuk és mi adtuk meg a tanácsokat azok elkerülésére, vagy leküzdésére.

Szerkesztői gárdánk nem irrasztal mellől irányította a lapot. Kipróbált, tapasztalt demokrata munkatársaink állandó kapcsolatban voltak és vannak népünkkel. Ismerik minden gondját-baját és együttéreznek vele.

Az elmúlt két év alatt meg nem alkuvó következetességgel vállaltuk a tanítás, útbaigazítás, tájékoztatás feladatát. Nem kerültünk a látszó kelevények, hanem bátran rájuk pintottuk. Kíméletlenül lepleztük ki népünk ártulóját. Lapunk fennállásának két esztendeje tele volt tövissel, akadállyal, nehézséggel. Talán könnyebben kikerülhetünk volna azokat ölső engedményekkel, megalkuvással, hízélgéssel.

Nem tettük! Mert szemünk előtt sem anyagi, sem személyes érdek nem lebeg. Egyetlen célunk az ország magyarságát olyan jövő felé irányítani, amely minden magyarnak egyformán biztosít tökéletes jogegyenlőséget, biztos meglétet és boldog jövőt.

Ezzel a töretlen szándékkal lépünk lapunk fennállásának harmadik évébe. Tesszük ezt felelősséggel bízott tudatában. De abban a tudatban is, hogy az események ezután is nekünk adnak igazat. Mert csak egyetlen helyes út van. Az, amit mi követünk. Ezért vállalkunk minden munkát, nehézséget, néha gáncsat — de azért kérünk olvasóinktól megértést és igaz szeretetet is.

Tiboldi Béla

A dolgozó rétegek érdekében.

Alkalmat kell adnunk a székelyföldi fürdőtelepek újászervezésére és a munkaszervezésre

(Csikszere, a N. E. tudósítójától. — Az év tavaszán, amikor egyes fürdőtelepek tulajdonosai és berendezői jarn kezdek abban az ügyben, hogy újjáépítsék megújítsák, egyékes rosszindulattal vetették mozgólóadásukat. Nagyon helytelenül úgy fogták fel a dolgot, hogy nem időszerű. Sőt, olyanok is voltak, akik egyenesen ellene voltak mindenféle idegenforgalomnak, mintha ez egyáltalán nem is lenne helyes.)

Később ezután a nyár derekán, meggyőződhetek, hogy tévedtek. Kezdték meg élni az üdülőtelepek. Még pedig nem csak azok, amelyek — mint például Tusnád, Borszék, Szováta, — nagy viág: keretel adnak, hanem a szerényebbek is, szüntelen, Harghita a Sugas fürdők is.

Bizonyos az, hogy az idegenforgalom nem vesztette el a létezését.

Ma is él az emberek lelkeiben, hogy más lakást léssanak, egészségüket pedig a különféle gyógyvizekkel és a nálatól igyekezzenek visszaanyar.

Ez a nyár, amely a fürdő- és üdülőhelyekre az emberek ezren csábít, bizonyította, hogy igen az emberek szükségét látják az egységesen megszervezett idegenforgalomnak.

A Székelyföld, amely az országban ilyen szempontból különösen kedvező számításra jöhet, — egyáltalán gazdasági lehetőségeinek meg-erősítését is várhatja az idegenforgalom fellendítésével.

Hiszen éppen a mi tájaink különleges adottságai adnak igen nagy lehetőségeket. A Székelyföld a magaslati üdülőhelyek nem egy betegség gyógyítására alkalmasok. Gyógyvizeknek sokfajtaegése éppenséggel: fokozza a lehetőségeket, hiszen minden a y lényeg még egy tétele, ahol az egészség helyreállítása annyi lehetőség kínál rendelkezésre.

Hátrétra háború után országos érdeke, hogy kincseink né a leggyakrabban folyóknak, erők, hanem a háború következtében szerzett betegségek bántalmak gyógyítására szolgálatára állítsunk őket.

Természetesen ez kötelességet ró tulajdonosokra. A kötelességek teljesítése nem könnyű, ott ahol a korszaki átalakítások maradtak a háború után. A nyár kezdése volt a fürdőtelekek, mégis azt mondjuk: mennél nagyobb lehetőséget kell számításra adnunk, hogy veszteségeiket pótolják, és egyelőre csak erőt lehet sző — a helybükben pedig telepeknek további fejlesztések korszerűsítése.

De kötelességet rónak rájuk a vállalkozók is, amelyek most már azt is megkövetelik, hogy ne csak a saját, hanem a céljukat tekintve.

A becsületes munka után való elhentes ma már nem egyes körök kizárólagos joga. A pihenés joga ma elsősorban azé, aki dolgozott s két héte munkával, veregetésével vett részt az ország gazdasági felépítésében.

Itten már láttunk fürdőhelyeket, ahol nemcsak a vagyonsok, hanem a székely munkásságunknak és családok is megjelenhettek. Sajnos azonban, hogy még mindig csak néhány vállalkozó hallottunk, amelyek egy-két helyre engedélyt, pihenőt, biztosítottak dolgozóknak. A legtöbbjük még mindig nem hallgatta meg az idők szavát. Rendesen csak a nyarat nyaralt, nem egy, anethan arra az időre, minden fizetés nélkül, néha csak a munkájukat.

Jövőre több fürdőhelyen szeretnénk látni a hadiárak gyermekeit, a gyárak munkásait.

Jövőre több sokaság több üdülőhelyet szeretnénk látni, ahol megérthetjük a kötelességek és egy-két nyaralást a dolgozó rendelkezésére bocsátása. A munkájukat, amely anyagi támogatást nyújtja dolgozóknak, hogy ne csak a fáradalmakat, — Mert: szükség van nyaralásra, szilveszter van. Kíváncsian azoknak, akik ekkor éven keresztül az élet, a munka, a becsület keretét hallgatják. Most hogy nyaralásunknak kéri, — ez azt mondhatjuk a jövőre vonatkozóan.

Holló Ernő

BAJBAN ISMERJÜK MEG A BARÁTOT

Az elmúlt rendszer hitlerbérenc kormányai parancsára a mi hadsergeink is segítettek végigdúlni a békés szovjetnépek földjét. Nyomukban üszök és gyász maradt. A Szovjetszövetség földjét előzőnként hadsereg a történelemben pártatlan pusztítást vitték ott véghez.

Mikor fordult a kocka, nemcsak a bűnösök, de igen sokan a félrevezetett jóhiszemű emberek közül is rettegve várták a megtorlást. És megtörtént az, ami természetes, de a fasiszta hírverés által megmérgezett sokak szemében csoda volt: a diadalmasan bevonuló Vörös Hadsereg nem ölt, nem rabolt, nem gyújtogatott. A szovjet katonák, akinek családját kiirtotta a támadó hadsereg, nem akart bosszút állani. De a hitetlenek még akkor sem hittek. El voltak rá készülve, hogy jönnie kell a fekete levesnek. Valljuk be, megérdemelték volna sokan.

Mikor 1944 szeptember 12-én megtudtuk a fegyverszünet feltételeit, jogosan sóhajtottunk fel megkönnyebbülve. Az általunk okozott kárnak csak egy jelentéktelen töredékét követelte a Szovjetszövetség. Ennyi nagylelkűséget még a legvérmesebb reményeik sem várhattak.

1945-ben olyan aszaly pusztított az országban, amilyenre 70 év óta nem volt példa. A hitleristák által kifosztott országot az éhség réme fenyegette. Azonkívül meg kellett fizetnünk a rákrótt kártérítést is. Mikor a román kormányküldöttség Groza Péter dr. miniszterelnökkel az élen Moszkvába utazott, a szovjetkormány nemcsak enyhítette a feltételeket, de 50.000 vasúti kocsi gabonát adott. A győző a legyőzötnek.

Mint minden háború után, ezúttal is munkanélküliség fenyegette az országot dolgozóit. Itt is a Szovjetszövetség segített segítségünkre. Nyersanyagot küldött feldolgozásra. Munkáért fejében gyapotot fizetett. Ezzel nemcsak állandó munkához, keresettséghez juttatta a munkások tízezreit, hanem a háború alatt kifogyott gyapotárúval is ellátta országunkat. Válságos helyzetbe jutott nehéziparunkat nyersanyaggal segítette. Lehetővé tette, hogy az újjáépítés munkájában ne legyen zökkenő.

De ezek csak a legfontosabb segítség. Hosszú lenne felsorolni mindazt, amivel a győző a legyőzött segítségére sietett. Arra, hogy a szovjetbarátságot igazán szívból ünnepeljük, nekünk magyaroknak igen nagy okunk van. És ezt jó megjegyezni. Vajjon a még védekező német fasiszma ellen folyó súlyos hadjárat kellemős közepén melyik más hatalom fékezte volna meg a Székelyföldön

rabló-gyilkoló Maniu-gárdát? Kinek fájt volna, hogy a felszabadító hadsereg nyomában a magyarságot elnyomó reakciós köztisztviselők özönlöttek el Erdély földjét? De a felszabadító Vörös Hadsereg csakugyan felszabadított bennünket, sőt lehetőséget adott népeinknek, hogy olyan kormányt helyezzen az ország élére, amely a nép érdekeit képviseli. A Szovjetszövetségnek köszönhetjük, hogy ma olyan népkormányunk van, amely nemzeti jogainkat törvénybe iktatja és a magyarság szabadságának és jövő fejlődésének lehetőségeit megteremtí.

Szenvedésekkel telt ezerszázados európai multunk alatt bőséges alkalmunk volt tapasztalni, hogy a nyugati számunkra csak elnyomást, kiszákmányolást, nemzeti függetlenségünk sorozatos megcsönkítését eredményezte. Kelet népe vagyunk. Minden okunk meg van arra, hogy a magyarság új ezer évének kapujából meleg szeretettel nézzünk kelet, a végtelen puszták felé, ahonnan származunk és ahonnan a nagy szovjet nép szerető jóindulata folytán ismét visszanyerjük szabadságunkat és fejlődési lehetőségeinket.

Ezért ünnepeljük hálás szívvel október 20-án, a szovjet barátság nagy napját.

(t. b.)

társadalom megújulása nagyrészen azon a kérdésen áll el, hogy tudunk-e kitermelni megfelelő számú kiművelt földművesifjút és a jövőnkért folyó küzdelem arcvonalába állítani.

HARC AZ ASZALY ELLEN

Szakács János megáll, pár percnyi szünetet tart. Aztán arról a hatalmas munkáról beszél, amelyet ő és társai, mint az EMGB és az Allattenyésztők Egyesületének megbízottai folytattak, hogy megmentse Háromszéki állatállományát az úszkerdőkötől.

Az idei nyáron pedig maga Szakács János ült az aszaly ellen a megyékben, amelyeket nem sújtott a szárazság, hogy ott szerezzon be takarmányt. A legtöbb helyen megértésre is talált.

csak néhol akadnak gúncoskodók és élelmes üzletemberek, akik nem törvőve a szárazság által sújtott székely nép nehéz helyzetével, a háromszéki megbízottak elől felvasárolták a takarmányt — természetesen jóval magasabb áron, mint amit a háromszékiek meg tudtak volna fizetni. Ezzel szemben említésre méltó a temesmegyei Majlátfalva és az aradmegyei Kispereg magyar gazdáinak áldozatkészsége, akik többszáz székely gazdaság állapotát vették át telletésre.

A politikai és gazdasági kérdések után az életpályája felől érdeklődünk. Szakács János mosolygva világosít fel.

A SZAKÁCS-PORTÁN

— A sepsiszentgyörgyi Székely Mikó Kollégiumban jártam négy évet, négyet pedig a középiskola gazdasági iskolában. Egész életemben a gazdálkodással, állattenyésztéssel, no meg a közösségi munkával foglalkoztam.

Egyetlen célom és vágyam a székelységért való örökös munka. Azért, hogy rávaladjon végre gazdasági és politikai boldogulására. Ezért a célért pedig érdemes élni és küzdeni!

Közben széttekintettünk a Szakács-portán. Megtekintjük a mintaszerű, törzskönyvezett állatállományt, gazdasági felszereléseket. Szakács János a kertjében lévő négy hatalmas silóhoz vezet. Mint mondja, a legényével ketten csinálták mind a négyet — négy nap alatt.

— Nem féltem a munkától soha — mondja magabiztosan. — Apám négy holdon kezdett gazdálkodni, ma a határtól munka és tudás árán harminc holdon igyekszek minél többet termelni.

Ahogy elbűsösöm Szakács Jánostól, így érzem: a székely nép egyik legjobb fiával beszéltem. Kilépek a kapun, végigmegyek az ösvényen az állomás felé. Végtelen nyugalom árad szét a vidéken. A bodoki havasok pedig mintha őrt állandának a Székely nyugalma és békéje felett.

BEKE GYÖRGY

Szakács János egész életében a székelység politikai és gazdasági boldogulásáért küzdött

Látogatás a háromszéki kisgazdák vezető egyéniségénél

(ETFAVÁZOLTÁN) — Ahogy kilépek a vasúti kocsiból, őszi szél csap meg. Semem egy pillanat alatt megéletem könnyel. A hajnali ködben kisebb-nagyobb falvak körvonalai bontakoznak ki. Az Ott melletti keskeny ösvényen nekiindulok Etfa-vázoltán felé. Nagyterjedésű legelőn vezet keresztül az út. A kiégett talaj egyhangúságát csak itt-ott váltja fel egy-egy örömmel áldogáló földgy.

Mire beérek Etfa-kúrára, a felkelő nap már szétveri a hajnali ködréteget. Újonnan épült házak, tágas udvarok sorakoznak az út két oldalán. Bennük bőség honolna most, ha nem égetett volna ki mindent a hatalmas méretű aszaly. Előrelátva egy kisebb rét választja el a falu másik részétől, Zoltántól.

Itt csakhamar rátalállok Szakács János földműves, a háromszéki székely kisgazdák társadalom vezető egyéniségének házára.

Mikor belépek, Szakács János éppen reggelizik. Barátságos mosollyal nyújt kezét az ültet le. Egy pár meggyarazkodó szó után már beszélgetni is kezdünk.

A LEGÉGETŐBB KÉRDÉSEK

— Mik a háromszéki földművesek legégetőbb kérdései? — tesszem fel a kérdést. Szakács János nyomában kész a felelettel:

— Legsürgősebb kérdésünk az aszalyokozta németelenségen való segítés. Társadalmi megmozdulásokkal, gyűjtésekkel nem lehet teljesen megoldani ezt a kérdést.

Ehhez a legnagyobb segítségre van szükség. Elsősorban is a teljes ádóellenzésre gondolok. Aztán a kútlátása helyezett vetőmagbónára. Ezt minél hamarabb le kell szállítani, mert az idő sürget. Nemsokára vége lesz az őszi vetéseknek s egyes falvak még ma is vetőmag nélkül állanak. Továbbá pedig megfelelő

menyiségű kenyérgabonát, elsősorban kukoricát kell juttatni a háromszéki lakosságnak. Különösen a kukorica hiánya érezhető nagyon, hiszen ezen a vidéken egy cső tengeri sem termelt az idén.

A választások kérdése hozódik szóba.

— Sokan és sokszor hangoztatják már — mondja meggyőződéssel Szakács János —, de én azért mégis időseimnek tartom ismét hangoztatni:

A székelyföld népének jövője

— A Székelyföld népének jobb jövőjét az iparosítás mellett a minőségi állattenyésztés és a belterjes gazdálkodás tudja csak biztosítani. Ezekre meg van a lehetőség, azonban nem nélkülözhetjük a kormány határozott támogatását sem.

— Éppen ennek a célnak az érdekében ideje volna megnyitni a sepsiszentgyörgyi állami középiskola gazdasági iskolát a székely földművesifjúság számára. Hiszen az egész Székelyföldön nincs középiskola gazdasági iskola. Sepsiszentgyörgyön az

a középiskola választásokon minden romániai magyarnak: kisgazdának, mezőgazdasági bér munkásnak, értelmiséginek és ipari munkásnak egyaránt az önálló magyar listát kell támogatnia szavazatával. Nemzeti joggyenlőségünkért vívott harcában az erdélyi magyarság nem hullhat szét kisebb nagyobb csoportokra. Ismét visszatérünk a gazdasági kérdésekre. A székely nép gazdasági boldogulását hozom elő.

iskolaépület is félig kész állapotban van, a szükséges anyagiakat a megye gazdasági társadalma előteremtene, ha a létesítendő gazdasági iskolában a székely földművesifjúság kapna középiskolai mezőgazdasági oktatást s nemcsak egy „szakosztály“ állna a rendelkezésére.

— És ezúttal a székely gazdaságosságát is kérnem kell valamire: küldjék gazdasági iskolába fiaikat! A kisgazda egyik leghatásosabb jegyvere a tudás. Azt hiszem nem tévedek, amikor azt hangoztatom: a magyar

Végh Mihály DIVATSZABÓSÁG

Brassó, Kapu utca 19.

Telefon: 11 62.

„KORONA“ ILLATSZERTÁR

Brassó, Str. Regele Carol 53

Telefon: 22-19.

Illatszerek,
fénypépszerű cikkek
és vegyszerek
legnagyobb választékban.

Orvosi és laboratóriumi
felszerelések
egyesedűli szaküzlete.

Vidéki megrendeléseket
soronkívül szállítunk.

Lehullanak a rozsdás bilincsek

A magyar nő harca a jogegyenlőségért és a jövőért

Most amikor lapunk harcos útjának újabb merődkövéhez érkezett el, nem feledkezhetünk meg azokról a kapcsolatokról sem, amelyek e két esztendő alatt kötődtek és női olvációnk között kialakultak. Bárán állhatjuk hogy e két év a-att a romániai magyar nő is beépített a sajátos mintánálutas politikai, tényező, cikkanyagga, beszámolók önálló tárgyává lett, és nemcsak hogy nem hajlandó ezt a magának kivívott helyet átengedni, hanem

mint az új demokratikus életrend-szer egyik legfőbb oszlopa, egyre nagyobb és melibb teret kíván, hogy hallathassa hangját,

Igaz, a múltban is volt női sajtó, a lapokban női rovatok. Ezekben azonban a nő ugyanazt a helyet töltötte be, min a régi társadalomban. Vagyis eszközvé lett annak a törekvésnek, amely való-ságos „cs. pierdza-álomba” kényszerít-e, hazug világba, amely méltósá-gal aporított levágójával elhervasztott minden egészséges emberi törekvést.

A múlt sajtójának női oldalai-hál szinte arad, a lobesülés azok iránt, akiket aig fogadtak el értelmes lényeknek.

El akarták hitetni velük, hogy őket csak a divat, csak a piper és a férfi-hódításhoz szükséges tudnivalók foglal-kozták. E rovatok leginkább a női vágya-mánya meg a konyharecept volt, habár az újjunkon megszámolhattuk, hány házasságnak volt lehetősége kibővíteni ezeket a „felújításokat”, vagy hasznosítani a „zsebzást” meg értés-nék mádiát.

Ezek a rovatok csak azoknak az asz-szonyoknak íródtak, akik igényt tar-tottak legálább is a „nagyságos asz-szony” címre. Ezeny földműves asz-szonyok, vagy dolgozó leányok a nyom-latott sorok között egy számukra tene-rellen, távol világba jutottak el, mo-lyan mesebeli országba, ahol a ruhák a vágyból születnek meg, az nyencfa-lalokka: megrakott asztal pedig mint a mesebeli (erül) asztalkám a receptes könyv oldalai-hál női ki.

A nők értékesebb réteget, a dolgo-zók, a földművesek, a komoly értele-mi-beli munkát végző némaságra voltak kényszerítve és nem kaptak helyet lét-fonosságú kérdések megfárga-ára.

A felszabadulás gyökeresen meg-változtatta a sajtó és a nő viszony-t. Ha visszaforgatjuk a Népi Egy-ség lapjait, a nők életének új fejezetét látjuk kibontakozni.

A nők politikai harcáról és szociális munkájáról itt híradások, beszámolók hű tükröl: adják annak a lehetetlenül nagy változásnak, amely valamennyi társadalmi réteg asszonyainak életében beállt.

A nő eddig kedves csarabencsént szerepelt vagy önudatlan hozzálatként szolgált a családnak, most azonban ko-

moly politikai tényezővé vált. Az em-beliség rabságban slyírdó fele maga-hoz tért kábult és hazug álmból és a cse.ekvés korszakából érkezett, ki-ne-részkedett a politikai élet küzdősi-jára is.

Augusztus 23-a után a MADOSZ-ból Magyar Népi Szövetségre sze-leselelt, népünk nagy állító szer-vezetében a nők is megkezdtek a munkát.

Egymásután alakultak meg a Magyar Népi Szövetség Női Csoportjai, amelyek olykor még tapogatózva, de hihetelen tudatosságga és életrevaló ösztön-nei, terdültek fel a demokrácia szabad és lehetőségeivel teljes levonójában.

Lapunk hűségesen visszatükrözi en-

nek a közel kétéves fejlődésnek ered-ményeit. Brassó, Háromszék Csik és Udvarhely megye minden fontosabb női megmozdulása he-lyet kapott lapjain-kon, bár lapunk kis terjedelme miatt néha csak szűkszavuan.

Beszámoltunk asszonyaink politikai téren végzett munkájáról, amely most az év augusztusában megtartott te-mesvári országos női nagygyűl-sben csúszosodott ki. Örömmel állapíthatjuk meg ezekből a beszámolókból, hogy a nők ezen a számuakra még új és szokat-lan területe-n is megállják a helyüket.

A beszámolók igazolják, hogy asszo-nyaink megértették a rájuk váró kettős feladatot:

női egyenjogúságuk kivívása mel-

lett, harcolnak nemzetiségi jog-egyenlőségünk és népünk jobb jö-vőjének megteremtéséért is.

A szociális téren elvégzett munka teljes felmérése ma még szinte lehetet-lennek látszik. Ha számszerű adatokkal rendelkezünk, tudnók csak teljes és hű tükröl adni az elért eredményeknek. A hazatérő hadifoglyok gondozása, napközi- és szűlőthetők felállítása a háború utáni nyomor enyhítése legfőbb részben a nőkre háruló feladat volt. És nagyrészt a nőkre vár az aszályajított a vidékek felségelyezésére megadított mozgaom gyakorlati keresztülyt-e is.

Lapunk fennállásának tizenné másod-éves évfordulója sorstorduló időszakgal esik egybe. Az ország lakossága válas-zásra készül. A Magyar Népi Szövetség erőknek teljes összefogásával ndui a magyartág nemzeti életét és jobb jövő-jét eddőlő küzde-embe. A románai magyar nőre, mint egyenjogú és teljes-értékű társra komoly rész vár a küz-delemből.

A Népi Egység nemcsak figyelmes ér-deklődéssel, hanem mint az emili két esztendőben is segítő és harcos társ-olón: a mellett a küzdelemben.

A tanév kezdetén

Gyermekeink egyrésze lábbellihiány miatt nem fog iskolába járni

„A magyar tanítóság a MNSZ listáját támogatja” – mondja Gáspár Jenő főtanfelügyelő

(Sepsiszentgyörgy) — Tanév kezdetén vagyunk. A központi tanfel-ügyelőségen rögalmás az élet, a vi-déki iskolákban folyik a takarítás, csinosítják a tantermeket. A tanítók, tanárok szellemileg felüdülve készü-lődnek az új iskolában megnyitóra.

Most a tanítás kezdetén munkatár-sunk felkereste Gáspár Jenőt, Há-romszék, Brassó, Fogaras, Szében vármegyék és az okiráltságbeli ma-gyar tannyelvű iskolák főtanfelügye-lőjét és több közérdekű kérdést inté-

zett hozzá.

— Hány magyar elemi iskola van Háromszék megyében? — volt az első kérdésünk.

— Háromszék megye területén je-lenleg 144 magyar elemi iskola van. Ez a következőképpen oszlik meg: állami iskola van 106, római katoli-kus 18, református 15, unitárius 5. Azonkívül van 38 állami kisedővő-dánk és van 2 felekezeti óvodánk. Az iskolákban és az óvodákban a tanítást 485 tanszemélyzet látja el.

zött növendékeknek több mint 50 százaléka lábbellihiány miatt nem tud majd kötelességének eleget tenni. Ki-vánatos volna, ha a Magyar Népi Szövetség, a Magyar Segélyző Bi-zottság és a Népvédelem közösen láb-bellihe segitenék a gyermekeket.

A tanítók politikai munkája felől érdeklődünk.

— Valamennyi tanító tudja és ér-ti, hogy hálával tartozik a Magyar Népi Szövetségnek. Tudja, hogy a besorolásért annyiszor, de annyiszor eljárt a kormány-nál a MNSZ, de különösen Kurkó Gyárfás. Minden magyar tanítónak a Magyar Népi Szövetségben a helye. Tanítóink már döntöttek és testületileg a MNSZ de-mokratikus külön listáját támogatják. Ebben a hitükben megerősítette őket Vásárhelyi püspök úr kirlevelle, aki szintén a MNSZ támogatására hívta fel az egyházán belül őket. Hasonló felhívással ált az evangélikus püspök úr is.

A külső termekben zakatolnak az írógépek, lelklismeretesen folyik a munka, nem kinevezett tisztviselők, hanem önkéntes tanítói munkaerők valamennyien, akik nyári szabadsá-guk alatt önzetlenül felajánlották szolgálataikat népünk szabadsága és a demokrácia győzelmének érdekéért...

A Magyar Népi Szövetség munkája

Emondja Gáspár főtanfelügyelő, hogy a MNSZ közbenjárására az er-délyi magyar tanfelügyelőségeket a kormány véglegesen elismerte. Ha-sonló tanfelügyelőség van még Székelyudvarhelyen, amelyhez Udvarhe-lyen kívül Nagykovács vármegye tartozik hozzá, míg a marosvásárhe-lyi tanfelügyelőséghez Maros-Tordán kívül Kisküküllő és Alsó-Fehér vár-megyék tartoznak. A Magyar Népi Szövetség országos vezetése most azon is fáradozik, hogy Csikszere-dra is kápon egy tanfelügyelőséget, mi-vel ezt hatalmas létszáma könnyen fel is tudná tartani.

A tanítók helyzete felől kérdezzük meg Gáspár főtanfelügyelőt.

— Tanítóink súlyos anyagi gon-dokkal küzdenek. Ezt nem különle-ges panaszsképpen mondom, mert ez általános. Tanítóim azonban szila-szilárdan állanak örhelyeiken. Alig van a területünkön egy-két olyan tan-ító, akit a Magyar Népi Szövetség és a mi felterjesztésünkre a kormány-zat ne sorolt volna be. Tanítóim il-etményét a kormányzat ma már rendszeresen folyósítja. A tanítók kevés fizetésükből két százalékat a még mindig hadifogly-tanítók itthon

maradt hozzátartozóinak a segélyezé-sére adják. Ez az összeg havonta 3 millió lejt tesz ki. Fizetésük három azazalékat pedig a tanfelügyelőség fenntartására ajánlották fel, mert a tanfelügyelőség semmiféle más anya-gi támogatásban nem részesül.

Szóba került a Magyar Népi Szö-vetség által rendezett tanítók tanfo-lyama.

Erről Gáspár így nyilatkozik: — Hasznos és jó volt a tanfolyam. Tudatában vagyunk annak, hogy a MNSZ-nek nagy anyagi áldozatba került a tanfolyam rendezése, de még így is minden éyben meg kellene is-mételni ezt a tanfolyamot. Az előad-ások közül különösen kiemelkedett Szabédi László és Gyárfás Albert dr. alispán előadása.

A BEIRATKOZOTT NÖVENDEKÉK SZÁMA

— Háromszék megyében hány nö-vendék iratkozott be az elemi isko-lába?

— Pontos számadatok még nem állanak rendelkezésünkre. Előrelátha-tólag 18 000 tanulóval kezdjük meg az új iskolaévet.

Óvodánkat tölire 2500 gyermek fogja látogatni. Sajnos, a beiratko-

Dávid Jenő

könyvkötészet és papírfeldolgozó ipar

Brassó, Rózsafer 6

Kammer és Jekelius R. T.
Brassó, Piactér 2.

Ajándéktárgyak, kristály, finom porcellán, kézmű-árak, mindennemű üveg, porcellán és konyha fel-szerelési cikkek.

Szotyory Dezső
utazási cikkek és bőrdíszműáru

Brassó, Regele Mihai 3.

"CENTRAL"
Kávéház
Tulajdonos: Traian Niculescu

BRASSÓ
Str. Regele Mihai I. No. 1.
Kereskedelmi kamarai bejegy-zés száma: 6433/346.

Nagyhatalom, amely valóban békét akar

A békeszerződések párisi tárgyalásai jó alkalom arra, hogy Európa kisépeit tájékoztassuk szerzhessenek abban a bonyodalmas szövetségben, amit a nagyhatalmak érdeklődésüknek neveznek. A kisépeknek mulhatatlanul békére és a szabad népi fejlődés zavartalan lehetőségeire van szükségük, hogy a háború súlyos csapást szenvedhessék. A nagyhatalmak érdeklődésüknek szövetségeit kuta va, egyet tisztán láthatunk. Azt, hogy olyan nagyhatalom, amelynek a maga benső érdeke is az, hogy Európa kisépeinek békéje, fejlődésüknek a lehetőségei is biztosítsák legyenek, egy van és ez a Szovjetszövetség.

A békeszerződések tárgyalásai alkalmával m. kisépek a maguk bőrén érezhetik, hogy amikor a jóvátevések, kárpótlások ügyeit tárgyalják, amelyekben a nagyhatalmak közvetlenül érdekeltek, az érdekeik voltak, a legnagyobb károkat szenvedett Szovjetszövetség volt csak az, amelynek képviselője a kisépek jóváételei terén nem a csökkenést kérte és ezért küzdött is.

Csak külső megnyilatkozások ezek, de olyanok, amelyek a világtörténelem jegyzékéi a lapokra. A nyegbevágóbb, alapvetőbb ennél azonban a békéjüket aggodó kisépek sorsa és jövője szempontjából az a tény, hogy a Szovjetszövetség benső állfása, személik előtti világhatalommá nőtt egész lenyűgöző ereje azon alapul, hogy a szövetségi keretbe közt 40 kis és nagyobb népek egész tömegének egymás közti oyan kiegyensúlyozott békét és szilárd alapon nyugvó népi fejlődést lehetővé tett. Tudott teremteni, ami parafan a világ történelmében. Cselekedete pedig a carizmus szornysága, forradalmak és ellenforradalmak pusztító tizei és romhalmaza nyomán rövid két évtized alatt. A világura omra törő német hadsereget rablótámadása után összehúzó és megereméltő győzelmet aratva, Berlinig úzte vissza. Ma a világháború befejezése után pedig, amikor a többi győző hatalom a gazdasági válságok sorozatát szenvedte, a Szovjetszövetség népei a békés termelő munkába ismét bekapcsolódva, minden válságtól mentesen hatalmas lendülettel fogtak háborús romjaink felett az újjáépítő munkához.

Európa tartós békére vágó kisépei számára ez az, ami alapvető biztosítékot jelent a békés népi fejlődés és jobb jövő szempontjából.

Nekünk, Romániában élő magyar nemzetiségnek a Szovjetszövetség hatalmas példája meghozza a meggyőző bizonyítékot a gazdaság, elnyomtatás után a hűadó demokrácia nagyszerű ajándékát, a népi szabadságjogokat. A magyarországi magyar nép számára pedig végre az igazi népi politika indítását, a főszerzést, a hűbéri maradványok kirtását és a népi szociális gondozást politikai, gazdasági, egészségügyi, társadalmi téren. A párisi békeszerződések gazdasági tárgyalásain, amikor a Magyarország érdekeiben benyújtott teherkönyvitől a vasutakat szótöbbsége elutasították, a szovjet államok és a velük baráti országok kiküldöttai az elutasítás ellen szavaztak, a Szovjetszövetség kiküldötté pedig kemény vitát folytatott a magyarok érdekében.

Ugyancsak baráti megnyilatkozásokat könyvelhetnek el sorra a többi kisépek is a Szovjetszövetség nézéről, melynek barátsága — láthatjuk — sokkal mélyebbről fakad, semhogymu-

ló politikai érdekű jelenségnek tekintetelnők.

A szovjetbarátság ünnepe alkalmából a baráti megnyilatkozásokat számba venni, azokat értékelni és kellekőpen méltatni legemlékezőbb kötelességünk. Szavunkba vesszük és bensejben példát venni róla jobb jövőnk iránt való legfőbb leterdelésünk. A barátság csak akkor hozhat áldást, ha viszonzásra talál. A Szovjetszövetség sokszorosan bebizonyított, őszinte békeszándéka csak úgy mozdíthatja elő Európa és a világ békéjét, ha a barátságára barátsággal, őszinte békeszándékkal hasonló őszinte békeszándékkal felelünk.

Ennországtól le a balkáni államokig százmillió népi év részesült abban az áldásban, amit a baráti Szovjetszövetség őszinte békeszándéka sugároz felénk. A népek e hatalmas tömegében gnyitelen bizonyoságtéves a monok romániai magyar nemzetsége. De őszinte, bensejében, az elismerő hálá forrásából fakadó. Ez az emberi vonása legyen az, ami kiegyensúlyozza számszerű kcsnyvótlunkat a kisépek nagy barátja, az őszinte békeszándékú Szovjetszövetség szemében.

Nagy Mihály

ÚJ SZELLEM EBRED ERDELYBEN

A Vörös Hadsereg románnyelvű lapja, a „Graiul Nou” október 14-i száma első oldalán hatalmas cikket közölzen a címen. A cikkíró megdöbbenélen érveket bizonyította, hogy Erdélyben a román-magyar viszályt a román és magyar reakciók szították és tartották ébren mindkét nép lelkében, mert az hódító törekvéseik legerősebb fegyverének bizonyult.

Ez a mindkét nép bőrre fűzött bűnös politika tengernyi vérbe és könnybe került mindkét erdélyi népnek. A felszabadulás óta azonban ezeknek a reakciók köröknek a népre gyakorolt káros befolyása erősen csökkent. A két nép kezd rájönni, hogy érdekeik, törekvéseik azonosak és hogy egymással szövetkezve, egymást segítve, egymás nemzetiségi jogait kölcsönösen tisztelgetben tartva korlátlan fejlődési lehetőségek nyílnak meg mindkét nép előtt.

Erdély történelmének, akárcsak egész Románia és Magyarország történelmének ez az új fordulata a felszabadító Vörös Hadseregnek köszönhető, amely megdöntötte a népeellenes fasizmust és

lehetőséget nyújtott a népeknek, hogy közülük vegyék sorsukat.

Erdély magyarsága — írja a lap — rádöbben, hogy a mai Románia győtesen különbözik mind a régi „történelmi” pártok, mind a horthysta, szilasi-ta pártok által kormányozott rendszerektől, amelyek a magyar, illetve a román nép elnyomásán és kizsákmányolásán alapultak. A romániai magyarok minthelyt a románokkal egyenlő jogokat kaptak, hazájuknak érzik a demokrátiás Romániát és testvéreiknek a román dolgozókat.

A két nép közötti ellentétek újbóli kifejlődése történelmek meg kíséreltek, ezek azonban az öntudatra ébredt népek egyre fokozódó ellenállásában fűködnek. A két nép öntudatra ébredésének már eddig is sok bizonyítékát szolgáltatja.

Szentmária román falut tűzvész pusztította el. A nép megsegítésében előjárt a kolozsvári túlnyomó többségben magyar munkásság. A földművesek segítő szakszervezeti mozgalom keretében magyar munkások román, román munkások magyar falvakat jártak végig, ingyen javították a földművesek szerszámaikat és osztották ki ajándékokat közöttük. A kolozsvári reakciók diákmozgalmak alkalmával a román vasúti munkásság gondolkodás nélkül a magyar lakosság pártjára állott, megakadályozta a gyűlölködő tiltakozásokat és követelte a zavargók példás megbüntetését. A nagyváradi román zsinháza a helybeli magyar színház testvéri segítségével hozta abba a helyzetbe, hogy előadásait megtarthassa. A szamosmegyei Magyar Népi Szövetség nemrégiben jelentette, hogy a megye magyar lakosa 250 magyar és 150 román gyermeket vállalt elnevelésre az aszállyistól a vidékekről. A nemrégiben megtartott írók, újságírók és művészek országos nagygyűlésén mind a román, mind a magyar írók kijelentették, hogy a két nép értelmisége egy úton halad. Azon, amely a román és magyar nép testvériségéhez és közös hazájukban a demokrácia győzelméhez vezet.

Ez a néhány példamra kiragadott példa bizonyítja, hogy az Erdélyben együttélő két nép — ha megszabadult az éket egymással mesterségesen szembeállító reakcióktól — megtalálja az egymáshoz vezető utat. Ha megszűnnek azok az okok, amelyek mindmáig annyi belső szenvedésnek és külső viszálynak voltak előidézői a két nép testvérisége hídát fog képezni a Tiszán innen és túl élő két nép között. Ez a híd pedig mindkét nép haladását és békéjét szolgálja a Dunamedencében.

A Vörös Hadsereg áldozatait tehát nem voltak hibáztatni. Azzal, hogy felszabadították őket, nemcsak a két nép nyert, hanem nyert ügye lett a népe és demokrácia nagy eszméjének is.

Borika a moszkvai iskolában

Borika, a kislányom, tizenhárom esztendő. Nagy szemeiben, gondolkodó homlokba mögött egy emberöltőre elég félelem, szorongás, fájdalom halmozódott fel a háború alatt.

A felszabadulás után új iskolába került. Bizony időkre telt, míg a társnői megismerték, befogadták, megszerették.

Alig szokta meg az új iskolát, éltünk úgy fordult, hogy el kellett hagynunk Budapestet és Moszkvába kerültünk. Oriási változás. Borika oroszul beszélt csak oroszul, de eddig jóval elhatároltuk, hogy nyilvános iskolába adjuk.

Az igazgató néni 40 perces órarendősködés után az V. osztályba osztotta be a gyereket, aki görcsösen kapaszkodott az apja kezébe.

Ki fognak neveit — hajtogatja reszekelő ajakkal, az otthon is állandóan ismételt mondatot. S felfelillant előtte a mult, amikor a budai iskola szöke- és barnacoppos kislányai gúnyosan nevezték a riadón fesszögő jövővényen.

Nem fognak kinevetni — bízta az aia, nem sok meggyőződés, mert ki lát bele a 13 éves kislányok lelkébe? Még egy utolsó görcsös kézzszorítás s Borika mögött becsukódik az V/b ajtaja.

A gyerek aia is riadón nán b. rül amikor hirtelen körülösbongja

vagy két tucat kislány.

Ne engedd a „b”-be jární Va röt, beszélj az igazgatóval, az „a” osztály jobb — csipelték a gyerekek és a kislány apja látta, hogy itt is versengtek az „a”-sok a „b”-sekkel. Talán minden úgy van, mint otthon most kinevetik a megriadó kislányt, gondolja az apa is szorongva, amikor már mást kérdeztek a kislányok: — Milyen nyelven beszél Varkara? De jó neki — sóhajtották — hogy egy külföldi nyelvet tud!

Csacsikák, de hiszen nem beszél oroszul — mosolygott most má megkönnyebbülten a kislány apja, mire az orosz kislányok körösbán fellették:

Azt hamar megtanulja! — Foglalkozzatok vele, hogy gyorsan tanuljon — kérte az apa.

Ebédnél nagy izgalommal vártuk haza Borit. Vidáman kopogott a kiscsizmá sarká a lépésfokon és Borika feltűnt az ajtóban. Két-három éves korában kacagott ilyen önfelédten boláogan, ahogy ma láttam. Hangján érezni lehetett, mekkora kő eslegett le a szívéből, amikor könnyes szemekkel boldogan kacagva kiáltotta:

Anyu, anyu, nem nevettek ki mindenki kedves volt hozzám, mindenki segíteni akart. Itt nem nevettek ki az új gyereket!

MÁNDOKI KATA

Ha tartós és divatos cipőt,
bakancsot akar vásárolni,
keresse fel
Brassóban
Hirschert-utca 7. szám alatt a

RUBIN
cipőüzletet

Raktáron a legdivatosabb és
legfinomabb cipők

Teutsch Viktor
bőrkereskedés
Brassó
Buzasor 4. szám
(Placiér)

Dück és Oyntzen
Droqueria
Foto — Illatszertár
BRASSÓ
Plata Libertății No. 3.

Jóminőségű rádiók
fizetési kedvezménnyel
kaphatók:
BAJUREANU
cégnél
Braşov, Str. Lungă No. 40.

PISTIKE

Egy női gyűlésen fiatal munkáscsónnyal ismerkedtem meg. Fel-tűnt nekem komoly, okos beszéde és az a mód, ahogyan hozzászólt a felvetett kérdésekhez. Öntudatos bátor-sága és mondanivalójának eredetisége arra vallott, hogy az új eszme már élménnyé változott nála és ellentét-ben a többi asszonyokkal, már nem jelszavakban beszél és gondolkodik.

Megkérdeztem tőle, hány iskolá-végzett?

— Hét elemit — mondta, miköz-ben rávetette sugárzón szép barna szemét. — Hamar kivettek az isko-lából, mert apám meghalt és öter maradtunk anyám gondjára. Nap számba jártam egy virágkertészbe — mondta tovább, mert érdeklődé-semre megoldódott basz/öget kedve. Megtudtam, hogy már öt éve dolgo-zik a város legnagyobb szövőgyára-ban, hogy két éve asszony és van egy héthónapos fiacskája.

De nem elégedett meg azzal, hogy csak magáról beszéljen. Ő is kérdé-seket tett fel nekem. Hány éves va-gyok? Van-e már gyermekem? S vé-gül, hogy mi a foglalkozásom?

Írás? Érdekes foglalkozás lehet — mondotta, de persze ezt nem lehet megtanulni, mint mondjuk a szövést is. — Ezt azért mondom — tette hozzá magyarázólag —, mert sok-szor vannak olyan gondolataim, amik talán mások számára is hasznosak lennének. De amikor megpróbálom leírni, nem megy a dolog és sohasem sikerült úgy, hogy be mertem volna vinni valamelyik ujságnak.

Sokáig és meghitten beszélgettünk s mikor kitűnt, hogy egy irányban lakunk, mindketten örültünk, hogy együtt mehetünk haza.

Egy alkalommal megkérdezte, hogy nem jönne-e be hozzájuk?

Örömmel fogadtam a meghívást és beléptem az otromba szürke ház kapuján.

— Erre! — mutatta az utat egy pincebejárat felé.

Meredek lépcsőn mentünk le és benyitottunk egy félhomályos lakás-ba, mely bolthajtásaival barlangra emlékeztetett.

Hajlítható öregasszony jött elénk. — Az anyám! — mutatta be a fia talasszony, aztán szíves mosollya székelt tőle.

— Nálunk mindig este van — mondta és felkattintotta a villanyt mire fényárba borult a szoba. Ak-kor láttam, hogy a kis lakásban ra-gyogó tisztaság és rend uralkodik. A szépséget a gyalogjáró magasságában lévő tenyérnyi ablakban egy cseréi-jézusszive virág és a falra aggatoi szöttek képviselték.

Jöttünkre a rózsás kartonnal be-húzott kosárban a gyermek mozgo-lódni kezdett. A fiatalasszony be-szélt hozzá:

— Éhes vagy, lelkem? Itt van a rossz anyád, mindjárt ad enned.

Lábujjhegyen, a fiatal nők megil-letődöttségével közeledtem a kosár felé.

Az anya, mint könnyű pihét emel-te ki a szép kövér csecsemőt.

— Pistika! — mutatta felém büsz-ke ragyogással és magához szorítot-ta a gugyogó apróságot.

Aztán kibontotta a ruháját és az anyák tiszta szemérmelenségével szoptatni kezdett. Két melle már nem a szerelem észbontó fehér halma volt hanem csak egyszerű anyamell. Al-katrész a test bonyolult gépezetében kékeres, duzzadt táplálóberendezés.

A gyermek möhön szívt a tejet. Közben csend volt, csak az utcár-döcögő szekerek zaja szűrődött le a föld alá.

Az anya kissé fáradtnak látszott. Mikor a második emlő is petyhüdni kezdett, arca hamuszürkévé fakult és egyre beesetteb lett.

Egész nap dolgozott a gyárban — gondoltam s a gyermek úgy tűnt ne-kem, mint gömbölyded fehér pócá, mely minden életet kiszív a fáradt testből.

Aztán összehúzta a ruháját és visszatette az elszenderedő gyerme-keket a kosárba.

— Pistikém! — lehelte végtelen gyöngédséggel. — Pistikém!

Vérátömlesztés

— marhavérrel

(MOSZKVA) — A rohamléptek-kel fejlődő szovjet tudomány újabb vívmányával gazdagodott. Macarov orvosnár sikeres kísérleteket vé-gzett a vérátömlesztés terén. A vér pótlásra szoruló betegek eddig tud-va-eleleg csak hasonló vércsoport-ba tartozó másik ember vért lehetett átömleszteni. A szovjet tudós most feltalálta annak a módját, hogyan lehet az emberi vért marhavérrel pó-tolni. A szarvasmarháról beszerzés, gyakorlatilag könnyű és egyszerű. Az állatvért nem kell csoportokra osztani, mint az ember vért, ami a döntő pillanatokban sokszor leköz-dhetetlen nehézséget okozott. Az álla-ti vér kezelése és hosszabb időre va-ló elraktározása is egyszerűbb.

A moszkvai vérátömlesztéssel fog-lalkozó tudományos intézet sikerre alkalmazta az állati vért. Gyomorrá-kos egyéneknek a vérátömlesztés új-gyító hatása is meglepő volt.

Macarov felfedezése orvosi körök-ben nagy feltűnést keltett.

Mindketten a gyermek fölé hajol-tunk.

Ott feküdtél Pistike a kosárban. Jólakottan, öntudatlan boldog szu-szogással. Arcodon még az örökké-valóság zománca fénylett, a titokza-tos poré, melyből 7 + 9 hónappal előbb vétettél. De átlátszó kékeres pilláidon már a jövő sejtelmesedett felénk.

S ahogy néztünk, ahogy néztél, úgy éreztem, hogy hirtelen megvilá-gosodik minden. Mint előbb a szobá-ban, mikor felgyült a lámpa és lát-hatóvá vált a berendezés.

Pistika! Te héthónapos dundi cse-csemő! Te megértettél velem min-dent és választ adtál minden kérdé-semre.

Már tudtam, hogy érted van min-den! Az atomkutatás, a holdrakéta, tudósok, bölcsök örök kísérletezése, az írók dadogó próbálkozása és a művészek tapogatózása. Érted nyílik ki reggelenként millió gyárkapu és érted lendül munkára milliók keze. Érted építünk, megynék szavazni hosszú sorokban, küzdünk, harco-lunk.

Aludj nyugodtan! Minden Érted van, hogy mire felössz, tárt karral, szabadon fordulhass a Nap felé, hogy ember lehess!

Sipos Bella

Hajónélküli szövőszék, selyem műszámból

— a szovjet textilipari kiállításon

A Szovjet textilipari miniszteruma, a textilipari feltalálók irodájával kar-öltve, kiállítást rendez, melyen a leg-újabb kísérletek eredményeit mutatják be. A kiállításon bemutatják többek közt a Matvejev-féle hajónélküli szövő-széket, valamint Aszafov újszerű talá-lmányát, mely önműködően állítja meg a szövőszéket, ha a lánca egyetlen szála elszakad. Ugyancsak bemutatják a kli-novi gépgyárban készült legújabb tí-pusú szövőszéket, valamint a minták fototechnikai úton való marását a nyom-hengerekre, továbbá egy kombinált gépet, mely selymet és bársonyt készít műszámból.

Modelleken mintákon és rajzokban mutatják be a moszkvai, leningrádi, Ivanovói, Guhovi, tascenti, barnauli és más textílgárak legújabb találmá-nyait.

Két vízszintes vonal
Egyenlőség, nem más,
Szavazatok raja,
Eljen Kurkó Gyárfás!

MAJAKOVSKIJ VLADIMIR:

Az inó elvtársakhoz

Jól tudom én, nem vagyok
arra való, hogy
napfosszat a Bristolban üldögéljek,
ott üldögéljek vesztet
és teát szurcsölgessek —
feldöntöm a ponarokat,
felállok az asszál tetejére.
Ide hallgassatok,
inó elvtársak!
Itt kúksoltok
nap-nap után,
teába merült szemetek,
a firkalástól kikopott
bársonyzakótok könyöke.
Emeljétek fel szemetek a félig üres
poharakból,

hajatok kóc-özönéből
szabadítsátok ki fületeket!
Kedveseim,
mi jegyezt el e szavakkal
benneteket, kik a falhoz,
a papírhoz tapadva üldögéltek itt?
Tudjátok-e,
hogy Francois Villon
még verseket írt, közben rabolt és
fosztogatott?

Ti pedig,
kik egy papírvágó kés látára meg-
remegtek,
azzal hengegtek, hogy egy ragyogó kor
fegyveres őrei vagytok?
Mi mondanivalótok lehet ma tinéktek,
hiszen egy ügyvédbojzár
százszorosa érdekesebbnek látja az
életet,

mint ti láthatjátok valaha is.
Költők, ti szelíd
társasági fiúk!
Hát még mindig
nem állítátok meg
az apródokat,
palotákat,
szerelemet
és az orgonazvirágot?
Ha ti alkotóművészek vagytok,
akkor köpök én minden művészetre.
Szatácsboltot nyitok inkább,
mintsem költő legyek,
vagy börszemé jörök
s bankókkal tömöm teli szobaimat;
egy csapssék sarkában leülök
s részeg dalban
obádom ki a lelkem.
Vajjon egy ökölsapás
elválasztja-e boglyás hajatokat?
Odabent a boglyás haj alatt
csak egy gondolat motoszkál:
Fésülködni — de rövid
időre megfésülködni nem érdemes
s örökké jól-fésülten járni
"életetlen."

Képes Géza fordítása.

MERCUR

CAMIONAJ

BRASSÓ, S/r. M HAI VITEAZUL 2.

Tele . 1781

„WATZATKA“
KÖSZÖRÜS ÉS KÜSZERÉSZ
Brassó
Rózsater 2.

„MODERNÁ“
saphakészítő-műhely
Ştefan Ionescu
Brassó
(a rendőrség melletti átjáró)

Órák,
ékszer,
szemüveget javít
C. A. Fieraru
Brassó, Piaţter 25.

„LINOLEUM“
ADOLF STECKL és FIAI
BRASSÓ
Kapu-utca 29.

Női-, férfi- és gyermekcipők
nagy választékban
Pârvu Dumitru
cip-tüzletében kaphatók
Brassó, Euraszor 7 sz.

KURKÓ GYÁRFÁSlakatos-, sodrony-, drótfonat- és
vasbútör készítő üzeme**Brassó, Str. Lungă 123. sz.**

Telefon: 29-96.

KOCH GYULA**Brassó, Hosszu-utca 33**

Telefon: 24-85

*Villanyszerelő és tekercselő műhely
Vállal e szakmába vágó munkákat.***Kamaryt és Meder R. I.**Braşov—Brassó, Str. Armatei Roşii 15
(volt Weiss Mihály-u.) Telefon 20—30**Műszaki áruk,
szerszámok és gépek.****JÉNÁKY IGNÁC**
SZABÓSÁGA**BRASSÓ**

ALAPÍTÁSI ÉV 1931

Sft. Pentru 81. - Telefon 31-25

Kónya József*mészáros és hentesáru-üzem***Brassó****Strada Hirscher 1. Strada Lungă 87.**

TELEFON 1901.

TELEFON 1902.

Alapítási év 1931.**SZABÓ BÉNI**
SZÜCS**Brassó, Strada Regele Carol I. 28. szám.**
Telefonszám 15-21 Alapítási év 1910.**A Brassói Szállítók Egyesüleges Szindikátusa****Szállítási iroda****VÁLLAL** személy és teherszállításokat személy-
kocsikkal, teher- és tartsasgépkocsikkal
az egész ország területére.

Bejegyezve a Kereskedelmi Kamaránál 6320/1945. szám alatt

Telefon: 25-00

BRASSÓ, Str. Protopop Munteanu 2. szám
(a Korona-szálloda épületében)

BUKARESTI MEGBIZOTUNK:

„CARAVANA”Calea Victoriei, No. 100. Telefon: 6-23-77
(szemben a Nestor-cukraszúzával)**Körner V. utóda**
**Mos,
fest,
tisztít****Brassó**
Weisz Mihály utca 29.
és Lópiac 28.**INGEK-PIZZAMÁK-HÁZIKABÁTOK**
A MEGRENDELŐ ANYAGÁBÓL
ELI MERT SZABASBAN KÉSZÜLNEK**DÁVID**-NAL (a brassói M. NEUMANN
cég volt vezetője)**BRASSÓ, Vár-utca 32. Telefon 32-94****WEISZFEILER TESTVÉREK**

Piata Libertăţii No. 27. — Telefon 11—71.

Engros- és detailüzletmindennemű rövid-, kötöttáru, galanteri és illatáru
nagy választékban.

Kérjük kirakati arainkat figyelembe.

CZINK RÉSZV. TÁRS.

női selymek, szövetek, divatáru üzlete

BRASSÓ**Str. Regele Carol 21. szám.**

Telefon 14-36.